EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

User's Manual
Benutzerhandbuch
Gebruikershandleiding
Manuel de l'utilisateur
Manual do utilizador
Manual del usuario
Manuale dell'utente
كتيب المستخدم

412058902

User's Manual 1

Benutzerhandbuch 19

Gebruikershandleiding 37

Manuel de l'utilisateur 55

Manual do utilizador 73

Manual del usuario 91

Manuale dell'utente 109

كتيب المستخدم 127

Standards and Approvals

Product Name: TM-S1000

Model Name: M236A

The following standards are applied only to the scanner that are so labeled. (EMC is tested using the EPSON AC Adapter, Model M235A.)

Europe:	CE marking	
	Safety standards:	TÜV (EN60950-1)
North America:	EMI:	FCC/ICES-003 Class A
	Safety standards:	UL 60950-1/CSA C22.2 No. 60950-1
Oceania:	EMI:	AS/NZS CISPR 22 Class A

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

The connection of a non-shielded interface cable to this scanner will invalidate the EMC standards of this device.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by Seiko Epson Corporation could void your authority to operate the equipment.

CE Marking

The scanner conforms to the following Directives and Norms:

Directive 2004/108/EC

EN 55022 Class A
EN 55024
IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4
IEC 61000-4-5
IEC 61000-4-6
IEC 61000-4-8
IEC 61000-4-11

FCC Compliance Statement For American Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

For Canadian Users

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

À l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne NMB-003.

Türkiye'deki kullanýcýlar için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Для українських користувачів

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of directive 2011/65/EU (RoHS)

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION
Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, Japan
Telephone: 81-266-52-3131 Fax: 81-266-52-8409

Importer: EPSON EUROPE B.V.
Address: Azië building, Atlas ArenA, Hoogoorddreef 5, 1101 BA Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Telephone: 31-20-314-5000

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

User's Manual

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions.

Microsoft, Windows, Windows Vista, and Windows Server are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 2011 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.

WARNING:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.

CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself or damage to your equipment.

Safety Precautions

WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice.

Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Use the specified AC Adapter (EPSON AC Adapter. C, Model: M235A) only.

Be sure your power cable meets the relevant safety standards and includes a power-system ground terminal (PE terminal). Otherwise shock may result.

Be sure to use the specified power source. Connection to an improper power source may cause fire.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, do not continue to use it. Continued use may lead to fire. Unplug the power cord immediately and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

LED RADIATION

CLASS 1 LED PRODUCT

Maximum output: 320 µW
Emitted wavelength: 515-540nm (Green)
Test Specification: IEC 60825-1 (2001)

CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. Product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Before moving the product, unplug it and unplug all cables connected to it.

Notes on Usage

- ❏ When using the scanner, do not open the covers.
- ❏ Protect the scanner from impact.
- ❏ Do not apply excessive force to the scanner case.
- ❏ Do not place food or beverages such as coffee on the scanner case.

Notes on Installation

- ❏ Be sure that the scanner is installed horizontally.
- ❏ Do not install the scanner in a dusty place.
- ❏ Install the scanner away from magnetic devices.
- ❏ Cables or other foreign objects must not be caught on the scanner.

Notes on Transportation

- ❏ Keep the scanner upright and horizontal during transportion.
- ❏ Ensure that the SF and pocket guides are fully inserted during transportation.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety, such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care, etc., please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Purpose of This Manual

This manual describes basic operations for operators of the TM-S1000 Single feed models (One pocket/Two pocket models) to enable safe and correct installation and use of the scanner.

Unpacking

The following items are included for the standard specification product. If any item is damaged, contact your dealer.

- ❏ Scanner
- ❏ Exclusive franking cartridge
- ❏ Power switch cover
- ❏ AC adapter
- ❏ USB cable (length: 170 cm {66.9 in})
- ❏ User's Manual (this manual)

Part Names

Sheet feeder (SF)
Main pocket
Document scanner
Sub pocket
(Only for the two
pocket model)
Scanner cover
Scanner cover open lever
Pocket guide
SF guide
LED indicators
Franker cover
Franker cover open lever
Power switch
USB cable securing hook
USB connector
Power supply connector

What Is the Franker?

The franker is a mechanism in the TM-S1000 that stamps the phrase "Electronically Presented" in red ink on the front of each check as it is processed. This helps prevent processing a check more than once.

LED Indicators

POWER LED

- ❏ Comes on when the scanner power is on.

ERROR LED

- ❏ Comes on when the scanner is off line (and when the scanner cover or franker cover is open.)
- ❏ Flashes when an error occurs or when waiting for document removal. (See “Troubleshooting” [on page 16 of this manual] for more information.)

DOCUMENT LED

- ❏ Comes on when the scanner is ready to process documents in the SF or while the scanner is processing documents.
- ❏ Flashes when the scanner is waiting for document insertion.

Power Switch

Press the power switch to turn on or off the scanner.

When the scanner is stored or not in use for an extended period, turn off the power switch and disconnect the power cord.

Power Switch Cover

WARNING:

If a machine failure has occurred while the included power switch cover is attached, unplug the power cable immediately. Continued use may result in a fire hazard.

The power switch cover is intended to prevent the power switch from being pressed accidentally. To use the cover, place it over the power switch. When turning on or off of the switch is required, insert a pointed object into one of the holes of the cover, and press the switch.

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

Drivers, utilities, and manuals can be downloaded from the following web site:

http://www.epson-pos.com/

Connecting the Scanner to the Host Computer

Follow these steps to connect the scanner to a host computer.

1. Confirm that the scanner is not connected to the host computer.
2. Install the TM-S1000 driver.

   Note:
   If the scanner is connected to a host computer before the driver is installed, the Found New Hardware Wizard will be displayed. In that case, cancel the wizard and install the driver.

3. After installing the driver, connect the scanner to the host computer via the USB cable.

   CAUTION:
   Hook the USB cable on the USB cable securing hook to prevent the cable from falling off. Be sure to use the USB cable that is included with the scanner.

Connecting the AC Adapter

Carefully read the manual for the AC adapter before using the AC adapter.

CAUTION:

Always use the AC adapter. C as the power supply unit.

Should a fault ever occur in the AC adapter, immediately turn off the power to the scanner and remove the AC cable from the wall socket.

1. Insert the connector of the AC cable into the AC inlet.

2. Insert the connector of the DC cable into the power supply connector.

3. Connect the plug of the AC cable to the wall socket.

Opening the Covers

CAUTION:

Do not open the covers during processing. Otherwise a scanning error, a MICR error, or a paper jam may occur.

Opening the Scanner Cover

Pull the scanner cover open lever to open the scanner cover.

Opening the Franker Cover

Pull the franker cover open lever to open the franker cover.

Installing and Replacing the Franking Cartridge

CAUTION:

Keep the franking cartridges out of the reach of children.

Do not disassemble franking cartridges.

Be careful during handling because the ink can permanently stain clothing.

Seiko Epson recommends using genuine EPSON cartridges for your scanner. Products of other manufacturers may adversely affect the scanner and printing quality, and may result in the scanner not being able to achieve the specified performance levels.

Do not remove the franking cartridge from the packing box until immediately before its installation. Leaving the cartridge out of its packing for a prolonged period of time may adversely affect printing quality.

Use up the franking cartridge within 18 months from the date of production indicated on the cartridge box.

Dispose of the franking cartridge in accordance with any relevant national or local laws, ordinances, and regulations.

Follow these steps to install a franking cartridge for the first time or to replace it.

1. Open the franker cover. (See “Opening the Franker Cover” on page 9.)
2. If a used franking cartridge is installed, hold the knob at the top of the cartridge and lift the cartridge out of the scanner.

3. Carefully insert a new franking cartridge from the top, and push it firmly but gently until it clicks in place.
4. Close the franker cover firmly until it clicks in place.

Pulling Out the Guides

Pocket Guide

CAUTION:

Be sure to pull out the pocket guide far enough to accommodate the documents stored in the guide before using the scanner. Otherwise a paper jam may occur.

SF Guide

Feeding paper using the SF guide allows you to insert documents straight. Pull out the SF guide if necessary.

Processing Documents

The TM-S1000 is capable of performing the following four actions on a document in a single pass: scanning the image of both the face and the back, reading magnetic characters, and franking.

Flow of Single Pass Processing

1. Insert a document into the feeder section.
2. The scanner scans the images of the face and back.
3. The scanner reads the magnetic characters on the document.
4. The franking section prints a pattern.
5. The document is fed to the outlet.

Notes on Processing Documents

- ❏ Do not use documents smaller than 120 × 68 mm {4.72 × 2.68 in} (W × H).
- ❏ Do not use documents larger than 235 × 120 mm {9.25 × 4.72 in} (W × H).
- ❏ Do not use documents whose thickness or weight is out of the specified range.
- ❏ Do not use copy paper or other multi-ply paper.
- ❏ Make sure that the documents have no curl, bending (especially on the corners), warpage, or wrinkles.
- ❏ Do not use checks with paper clips, staples, adhesive tape, or other foreign materials attached.
- ❏ Do not open the covers while processing is in progress.

Inserting Checks

1. Insert a document straight with its face (the side on which magnetic characters are printed) facing outside into the SF, as shown in the picture below.

   CAUTION:

   Do not put more than one document in the SF. Otherwise, a paper jam or incorrect feeding of multiple documents may result.

   Be sure to let go of the document before the scanner starts feeding. Otherwise, there may be a paper skew, paper jam, or MICR reading error.

   Do not open the covers while processing is in progress.

2. After the document is automatically ejected to the Main/Sub pocket, put the next document into the SF.

Ejecting Checks

When the documents are ejected, remove the documents.

CAUTION:

Do not leave more than the specified number of documents in the pockets while processing documents (Main pocket: 100 sheets, sub pocket: 50 sheets). Otherwise, a paper jam may occur.

Note:
Some documents may be ejected into the sub pocket depending on your application. (Except for the one pocket model)

Cleaning

Cleaning the Image Scanner

If the glass of the scanner gets soiled from ink or paper dust, the quality of the image data may deteriorate. Clean the glass every 6 months or every 100,000 passes.

Follow these steps to clean the glass.

1. Open the scanner cover. (See “Opening the Covers” on page 9.)

2. Lightly wipe the glass areas shown in the picture below with a soft, dry cloth.

CAUTION:

Do not use synthetic detergent, benzine, water, or other liquid for cleaning. Doing so may result in a stain.
Never apply any liquid directly to the glass of the scanner.

When the glass of the scanner is smeared with oil, grease, or other unremovable substance, wipe it with a cloth lightly dipped in alcohol. After that, wipe off all remaining alcohol.

CAUTION:

Be careful not to spill liquid into the scanner mechanism or electronic components. This could permanently damage the mechanism and circuitry.

3. Close the scanner cover firmly until it clicks in place.

Cleaning the MICR Unit

Dirt on the MICR unit may cause frequent magnetic character reading errors. Clean the MICR unit every six months or every 100,000 passes.

Use the TM-S1000 Utility or your application to clean the MICR unit.

Use the following cleaning card:

KIC Products "Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)."

Note:
For information on cleaning procedures, see the TM-S1000 Utility User's Manual.

Do not use sticky cleaning sheets. They may cause a paper jam or machine failure.

Be sure to dispose of used cleaning sheets.

It is recommended to clean the MICR unit once per week or once every 2,000 checks for good reading results.

It is recommended to clean the image scanner after cleaning the MICR unit. (See "Cleaning the Image Scanner" on page 14.)

Troubleshooting

ERROR LED is Flashing or Lit

- ❏ Make sure that the covers are properly closed.
- ❏ If a paper jam has occurred, remove the jammed paper, referring to the next section "Paper Jams."
- ❏ Turn off the scanner, and then turn it on after a while. If the error persists, consult a qualified service person for repair.

Paper Jams

Open the scanner cover or franker cover to remove the jammed paper. (See "Opening the Covers" on page 9 and "Opening the Franker Cover" on page 9.)

Specifications

Operating environment	**CPU**	At least a Pentium 4, 1.2 GHz or the equivalent
	Memory	At least 256 MB or above the minimum operationg system requirement
Image Scanner		CIS (Contact Image Sensor)
Output Resolution		200 × 200 dpi, 120 × 120 dpi, 100 × 100 dpi
Graduation		256-level gray scale, 2 values (Black and White)
Data format		Gray scale: TIFF, JPEG, BMP, Raster Black and White: TIFF (CCITT Group4), BMP
Scanning area (W × L)		100* (*fixed) × max. 235 mm {3.94* (*fixed) × max. 9.25 in}
Scanning speed		500 mm/s {19.69 in/s}
Paper	**Type**	Normal paper (single-ply only)
	Size (H × L)	68 ~ 120 mm {2.68 ~ 4.72 in} × 120 ~ 235 mm {4.72 ~ 9.25 in}
	Thickness	0.075 ~ 0.2 mm {0.003 ~ 0.008 in} (single-ply only)
	Weight	60 ~ 120 g/m^2 {16 ~ 32 lb}
SF paper supply		Number of sheets that can be loaded: one sheet
Pocket storage	**Main pocket**	100 sheets or fewer (when the paper thickness is 0.13 mm or less.) However, the total thickness must be 13 mm or less including warps.
	Sub pocket (Except for the one pocket model)	50 sheets or fewer (when the paper thickness is 0.13 mm or less.) However, the total thickness must be 6.5 mm or less including warps.
Franking cartridge	**Type**	Exclusive franking cartridge (EFC-01)
	Ink color	Red
	Life of ink	18,000 times (based on Epson's standard pattern used for printing.)
Power supply		+24 V ± 10%
Current consumption	**Operating**	1.0 A
	Standby	0.2 A
Interface		USB (compliance: USB 2.0, communication speed: Hi-Speed (480 Mbps)/Full-Speed (12 Mbps))*1
Reliability	**Life**	1,000,000 sheets

Temperature	**Operating**	10 ~ 40°C {50 to 104°F}
	Storage	When packed: -20 ~ 60°C {-4 to 140°F} (within 120 hours at -20°C {-4°F} or 60°C {140°F})
Humidity	**Operating**	20 ~ 80% (non-condensing)
	Storage	5 ~ 85%
Overall dimension (W × H × D)		355 × 176 × 160 mm {14.0 × 6.93 × 6.30 in}
Mass (approx.)		Approximately 3.9 kg {8.60 lb}

dpi: dots per inch (25.4 mm)
Mbps: megabits per second

*1: When using a Full-Speed USB interface,the product performance declines.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Benutzerhandbuch

Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Drittparteien gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Drittparteien aufgrund von Unfall, Mißbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs-und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation in Japan und anderen Ländern/Gebieten.

Microsoft, Windows, Windows Vista und Windows Server sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

HINWEIS: Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Copyright © 2011, Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

Symbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind der untenstehenden Wichtigkeit entsprechend definiert. Folgende Angaben vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durchlesen.

WARNUNG:

Warnungen müssen zur Vermeidung von möglicherweise schweren Körperverletzungen genau beachtet werden.

VORSICHT:

Vorsichtshinweise müssen eingehalten werden, um leichte Verletzungen oder Geräteschäden zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG:

Bei Auftreten von Rauch, ungewöhnlichen Gerüchen oder Geräuschen das Gerät sofort abschalten! Brandgefahr! Ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Vertrieb oder den Seiko Epson Kundendienst.

Versuchen Sie niemals,dieses Produkt eigenständig zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein.

Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen.

Nur das vom Hersteller spezifizierte Netzteil verwenden (EPSON-Netzteil: AC Adapter.C, Modell: M235A).

Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel die einschlägigen Sicherheitsvorschriften erfüllt und mit einem Schutzkontakt (an Masse) ausgestattet ist.

Stellen Sie sicher, dass Sie die für dieses Produkt geeignete Spannungsquelle verwenden. Ein Anschluss an eine unpassende Spannungsquelle kann zu einem Brand führen.

Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdobjekten in dieses Produkt. Das Eindringen von Fremdobjekten kann zu einem Brand führen.

Das Gerät nicht weiter benutzen, wenn Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind.

Der weitere Gebrauch des Gerätes kann zu Feuer führen. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker und bitten Sie Ihren Vertriebshändler oder den Seiko Epson Kundendienst um Hilfe.

Vor dem Transport das Netzkabel und alle Anschlusskabel vom Gerät trennen. Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in und in der Nähe des Gerätes. Brandgefahr!

LED-STRAHLUNG

LED PRODUKTKLASSE 1

Max. Ausgangsleistung: 320 µW
Strahlungswellenlänge: 515-540nm (Grün)
Testspezifikation: IEC 60825-1 (2001)

VORSICHT:

Die Kabel niemals anders anschließen als in diesem Handbuch beschrieben. Unvorschriftsmäßige Anschlüsse können Geräteschäden und Brände verursachen.

Stellen Sie dieses Gerät unbedingt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf. Das Produkt kann beim Fallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Das Gerät nicht in stark feuchten oder staubigen Umgebungen installieren. Hohe Luftfeuchtigkeit und Staub können Geräteschäden bzw. Brände verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt.

Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

Hinweise zum Gebrauch

- ❏ Während der Benutzung des Scanners die Abdeckungen nicht öffnen.
- ❏ Den Scanner vor Stößen schützen.
- ❏ Beim Umgang mit dem Scanner keine Gewalt anwenden.
- ❏ Keine Speisen und Getränke auf dem Scanner abstellen.

Hinweise zur Installation

- ❏ Scanner nur horizontal installieren.
- ❏ Scanner nicht in einer staubigen Umgebung installieren.
- ❏ Scanner nicht in der Nähe von Geräten betreiben, die Magnetfelder erzeugen.
- ❏ Keine Kabel oder kleine Gegenstände in den Scanner fallen lassen.

Hinweise zum Transport

- ❏ Scanner nur aufrecht und in horizontaler Stellung transportieren.
- ❏ Achten Sie darauf, dass der Papiereinzug und die Führungen für das Ausgabefach beim Transport voll eingesetzt sind.

Verwendungshinweise

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs-, Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Ausfallsicherungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Zweck dieses Benutzerhandbuchs

In diesem Handbuch sind grundlegende Anweisungen für die Bediener der TM-S1000 Einzeleinzugmodelle (Modelle mit einem Ausgabefach/zwei Ausgabefächern) beschrieben, um die sichere und richtige Installation und Benutzung des Scanners zu gewährleisten.

Auspacken

Die Standardausführung des Scanners wird mit folgenden Teilen geliefert. Falls eine der Systemkomponenten beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

- ❏ Scanner
- ❏ Exklusive Frankierkartusche (selbstfärbender Stempel)
- ❏ Ein-/Ausschalterabdeckung
- ❏ Netzadapter
- ❏ USB-Kabel (170 cm lang)
- ❏ Benutzerhandbuch (diese Anleitung)

Geräteteile

Wie funktioniert der Frankierer?

Der Frankierer ist ein Mechanismus im TM-S1000, der die Worte „Electronically Presented“ (*elektronisch präsentiert*) in roter Farbe auf die Vorderseite jedes bearbeiteten Schecks stempelt. Dadurch wird verhindert, dass Schecks mehr als einmal bearbeitet werden.

LED-Anzeigen

BETRIEBSANZEIGE-LED

- ❏ Leuchtet, wenn der Scanner eingeschaltet ist.

FEHLER-LED

- ❏ Leuchtet, wenn der Scanner nicht angeschlossen ist (und die Scanner- oder Frankierkartuschenabdeckung offen ist).
- ❏ Blinkt, wenn ein Fehler auftritt oder ein Dokument entfernt werden soll. (Siehe „Fehlerbehebung“ auf Seite 35 dieses Handbuchs für weitere Angaben.)

DOKUMENT-LED

- ❏ Leuchtet auf, wenn der Scanner bereit zur Bearbeitung von im Papiereinzug befindlichen Dokumenten ist oder bereits Dokumente bearbeitet.
- ❏ Blinkt, wenn der Scanner darauf wartet, dass ein Dokument eingelegt wird.

Ein-/Ausschalter

Zum Ein- und Ausschalten des Scanners.

Wenn der Scanner längere Zeit nicht benutzt werden soll, den Ein-/Ausschalter ausschalten und das Netzkabel vom Scanner trennen.

Ein-/Ausschalterabdeckung

WARNUNG:

Falls ein schwerwiegender Betriebsfehler auftritt während sich die Schutzabdeckung über dem Ein-/ Ausschalter befindet, sofort das Netzkabel ziehen. Bei Fortsetzung des Betriebs droht Brandgefahr.

Die Schutzabdeckung soll das versehentliche Drücken des Ein-/ Ausschalters verhindern. Wenn gewünscht kann sie über dem Schalter angebracht werden. Zur Betätigung des Schalters bei installierter Schutzabdeckung einen spitzen Gegenstand in eines der Löcher der Schutzabdeckung einführen, um den Schalter zu betätigen.

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können unter http://www.epson-pos.com/ heruntergeladen werden.

Anschließen des Scanners an den Computer

Zum Anschließen des Scanners an den Computer bitte wie folgt vorgehen:

1. Bestätigen Sie, dass der Scanner nicht an den Host-Computer angeschlossen ist.
2. Installieren Sie den Treiber TM-S1000.

   Hinweis:
   Wenn der Scanner an einen Host-Computer angeschlossen wird bevor der Treiber installiert ist, zeigt der Hardware-Assistent die Meldung „Neue Hardware gefunden“ an. Schließen Sie in diesem Fall den Hardware-Assistenten und installieren Sie den Treiber.

3. Schließen Sie den Scanner nach der Installierung des Treibers mit dem USB-Kabel an den Host-Computer an.

VORSICHT:

Führen Sie das USB-Kabel durch die USB-Kabelzugentlastung um zu verhindern, dass es sich vom Gerät löst. Nur das mit dem Scanner gelieferte USB-Kabel benutzen.

Anschließen des Netzteils

Lesen Sie sich die Anleitung für das Netzteil sorgfältig durch bevor Sie das Netzteil anschließen.

ACHTUNG:

Nur das Netzteil „AC Adapter.C" für den Scanner verwenden.

Sollte ein Fehler im Netzteil auftreten, sofort den Scanner ausschalten und das Netzkabel aus der Wandsteckdose ziehen.

1. Das Netzkabel mit dem Kaltgerätestecker an die Wechselspannungbuchse des Netzteils anschließen.

2. Schließen Sie das Gleichstromkabel an den Netzteilanschluss des Scanners an.

3. Schließen Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose an.

Öffnen der Scanner-Abdeckung

ACHTUNG:

Die Scanner-Abdeckung nicht öffnen während der Scanner arbeitet. Sonst können Scann-Fehler, Magnetleser (MICR)-Fehler oder Papierstaus auftreten.

Öffnen der Scanner-Abdeckung

Zum Öffnen der Scanner-Abdeckung den Scanner-Hebel zurück ziehen.

Öffnen der Frankierkartuschenabdeckung

Zum Öffnen der Frankierkartuschenabdeckung den Hebel zum Öffnen der Frankierkartuschenabdeckung zurück ziehen.

Installation und Austausch der Frankierkartusche

VORSICHT:

Frankierkartuschen von Kindern fernhalten.

Frankierkartuschen nicht öffnen.

Vorsicht beim Umgang mit den Kartuschen, die Tinte kann permanente Flecken verursachen.

Seiko Epson empfiehlt den Gebrauch von original EPSON-Kartuschen. Produkte anderer Hersteller können die Scann- und Druckqualität beeinträchtigen und verhindern gegebenenfalls, dass der Scanner seine Leistungswerte erreicht.

Die Frankierkartuschen erst direkt vor der Installation auspacken, um Austrocknen und Beeinträchtigung der Druckqualität zu vermeiden.

Frankierkartuschen müssen innerhalb von 18 Monaten ab Herstellungsdatum (angegeben auf der Kartuschenverpackung) benutzt werden.

Frankierkartuschen den einschlägigen staatlichen oder örtlichen Gesetzen, Bestimmungen und Vorschriften entsprechend entsorgen.

Zur Installation der Frankierkartuschen (erste Installation, Austausch) wie folgt vorgehen.

1. Frankierkartuschenabdeckung öffnen. (Siehe „Öffnen der Frankierkartuschenabdeckung“ auf Seite 28.)
2. Um eine verbrauchte Frankierkartusche heraus zu nehmen, den Knopf auf der Kartusche drücken und die Kartusche aus dem Scanner heraus heben.

3. Die neue Frankierkartusche vorsichtig von oben einsetzen und herunter drücken, bis sie einrastet.
4. Die Frankierkartuschenabdeckung andrücken bis sie einrastet.

Herausziehen der Führungen

Ausgabefach

VORSICHT:

Stellen Sie sicher, dass das Ausgabefach weit genug heraus gezogen ist, damit die Dokumente, die nach der Bearbeitung durch den Scanner darin abgelegt werden auch hinein passen. Andernfalls kann ein Papierstau entstehen.

Führung des Papiereinzugs

Wenn Papier mithilfe der Papiereinzugführung eingezogen wird, können Sie die Dokumente gerade einlegen. Ziehen Sie die Papiereinzugführung heraus, wenn es nötig ist.

Bearbeitung von Dokumenten

Der TM-S1000 kann die folgenden vier Bearbeitungsschritte bei einem einfachen Durchlauf an einem Dokument ausführen: Einlesen beider Seiten des Dokuments, Einlesen magnetischer Zeichen und Frankierung des Dokuments.

Einfacher Durchlauf - Bearbeitungsablauf

1. Dokument in den Papiereinzug einlegen.
2. Scanner liest die Vorder- und Rückseite des Dokuments.
3. Scanner liest magnetische Zeichen auf dem Dokument.
4. Der Frankierungsteil druckt ein Muster.
5. Das Dokument wird dem Ausgang zugeführt.

Hinweise zur Bearbeitung von Dokumenten

- ❏ Min. Dokumentgröße: 120 mm × 68 mm (B x H).
- ❏ Max. Dokumentgröße: 235 mm × 120 mm (B x H).
- ❏ Dicke und Gewicht der Dokumente nur im spezifizierten Bereich.
- ❏ Kein Kopierpapier oder anderes mehrlagiges Papier benutzen.
- ❏ Stellen Sie sicher, dass die Dokumente keine Eselsohren, Knicke, Wölbungen oder Falten aufweisen.
- ❏ Es dürfen nur Schecks ohne Büroklemmen, Heftklammern, Klebeband oder andere befestigte Materialien eingelegt werden.
- ❏ Abdeckungen nicht öffnen während der Scanner arbeitet.

Einlegen von Schecks

1. Legen Sie ein Dokument gerade ein, wobei seine Vorderseite (die Seite, auf der magnetische Zeichen aufgedruckt sind) nach außen in den Papiereinzug zeigt, wie es im Bild unten gezeigt ist.

ACHTUNG:

Legen Sie nicht mehr als ein Dokument in den Papiereinzug ein, sonst kann ein Papierstau oder ein falscher Einzug von mehreren Dokumenten entstehen.

Achten Sie darauf, dass das Dokument losgelassen wird, bevor der Scanner beginnt es einzuziehen, sonst kann das Papier schräg laufen, sich stauen, oder die MICR-Einheit wird falsch gelesen.

Öffnen Sie die Abdeckungen nicht, wenn die Bearbeitung im Gange ist.

2. Nachdem das Dokument automatisch in das Haupt-/ Unterausgabefach ausgeworfen wurde, legen Sie das nächste Dokument in den Papiereinzug ein.

Scheckausgabe

Die Dokumente werden nach der Bearbeitung ausgeworfen und können aus dem Gerät entfernt werden.

VORSICHT:

Nicht mehr als die erlaubte Anzahl von Dokumenten im Ausgabefach liegen lassen während Dokumente bearbeitet werden (Großes Ausgabefach: 100 Blatt, kleines Ausgabefach: 50 Blatt), um Papierstaus zu vermeiden.

Hinwei:
Einige Dokumente werden je nach Applikation in das kleine Ausgabefach ausgegeben. (Außer für Modell mit einem Ausgabefach)

Reinigung

Reinigung des Bild-scanners

Die Ansammlung von Tinte und Papierstaub auf der Glasscheibe des Scanners beeinträchtigt das Einlesen der Bilddaten. Die Glasscheibe muss alle 6 Monate oder nach je 100.000 Durchläufen gereinigt werden.

Dazu wie folgt vorgehen.

1. Die Scanner-Abdeckung öffnen. (Siehe „Öffnen der Scanner-Abdeckung“ auf Seite 27.)
2. Das Glas mit einem weichen, trockenen Tuch unter leichtem Druck abwischen.

ACHTUNG:
Keine synthetischen Reinigungsmittel, Benzol, Wasser oder andere Flüssigkeiten zur Reinigung verwenden, um Flecken auf dem Glas zu vermeiden.

Das Glas des Scanners niemals direkt mit Flüssigkeiten in Berührung bringen.

Sollte das Glas des Scanners mit Öl, Fett oder anderen Substanzen, die sich nicht leicht entfernen lassen, verschmiert sein, das Glas mit einem weichen Tuch und etwas Alkohol abreiben. Entfernen Sie danach den übrigen Alkohol von dem Gerät.

VORSICHT:

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Scanner-Vorrichtung oder die elektrischen Teile gelangt. Dies würde die Vorrichtung sowie den Schaltkreis dauerhaft beschädigen.

3. Die Scanner-Abdeckung andrücken bis sie einrastet.

Reinigung des Magnetlesers (MICR)

Schmutz auf dem Magnetleser verursacht Fehler beim Lesen von Magnetzeichen. Der Magnetleser muss alle 6 Monate oder nach jeweils 100.000 Durchläufen gereinigt werden.

Benutzen Sie zur Reinigung des Magnetlesers das TM-S1000 Dienstprogramm oder Ihre Applikation zur Reinigung des Magnetlesers (MICR).

Folgende Karte zur Reinigung benutzen:

KIC Products “Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX).”

Hinweis:
Weitere Angaben zur Reinigung finden Sie in der Anleitung zu den TM-S1000-Dienstprogrammen.

Keine Reinigungsblätter mit klebriger Oberfläche benutzen. Sie verursachen Papierstaus oder Maschinenfehler.

Benutzte Reinigungsblätter nicht wieder verwenden.

Wir empfehlen, den MICR einmal pro Woche oder nach Lesung von jeweils 2000 Schecks zu reinigen, um weiterhin gute Leseergebnisse zu garantieren.

Es wird empfohlen, den Bildscanner nach Säuberung der MICR-Einheit zu reinigen. (Siehe "Reinigung des Bild-scanners" auf Seite 33.)

Fehlerbehebung

FEHLER-LED blinkt oder leuchtet

- ❏ Prüfen Sie, ob die Abdeckungen fest geschlossen sind.
- ❏ Im Fall eines Papierstaus das gestaute Papier entfernen (siehe „Papierstaus").
- ❏ Den Scanner ausschalten und nach einer Weile wieder einschalten. Sollte der Fehler weiterhin auftreten, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Servicetechniker.

Papierstaus

Öffnen Sie die Abdeckung des Scanners oder Frankierungskartusche und entfernen Sie das gestaute Papier. (Siehe „Öffnen der Scanner-Abdeckung" auf Seite 27 und „Öffnen der Frankierkartuschenabdeckung" auf Seite 28).

Technische Daten

Betriebs-umgebung / PC-Konfiguration	**CPU**	Mindestens ein Pentium 4, 1,2 GHz oder ein vergleichbarer Prozessor
	Speicher	Mindestanforderungen für das Betriebssystem 256 MB oder höher
Bild-Scanner		CIS (Contact Image Sensor)
Ausgabeauflösung		200 × 200 dpi, 120 × 120 dpi, 100 × 100 dpi
Abstufung		256 Graustufen, 2 Farbwerte (Schwarz / Weiß)
Datenformat		Graustufen: TIFF, JPEG, BMP, Raster Schwarz/Weiß: TIFF (CCITT Group4), BMP
Scann-Fläche (H × L)		100 mm* (*unveränderlich) × max. 235 mm
Scann-Geschwindigkeit		500 mm/s

Papier	**Typ**	Normal (einfach)
	Größe (H × L)	68 mm ~ 120 mm × 120 mm ~ 235 mm
	Dicke	0,075 mm ~ 0,2 mm (einfaches Papier)
	Gewicht	60 g/m^2 ~ 120 g/m^2
Stromversorgung des Papiereinzugs		Ladekapazität: max. ein Blatt
Ausgabefach	**Großes Fach**	Max. 100 Blätter (bei einer Papierdicke von 0,13 mm oder weniger.) Max. Gesamtdicke, einschließlich Wölbungen: 13 mm.
	Kleines Fach (Außer für Modell mit einem Ausgabefach)	Max. 50 Blätter (bei einer Papierdicke von 0,13 mm oder weniger.) Max. Gesamtdicke, einschließlich Wölbungen: 6,5 mm.
Frankier-kartusche	**Typ**	Exclusive Franking Cartridge (EFC-01)
	Druckfarbe	Rot
	Tintenvorrat	18.000 Durchläufe (für EPSON Standardaufdruck.)
Netzteil		+24 V ± 10 %
Stromaufnahme	**Betrieb**	1,0 A
	Standby	0,2 A
Schnittstelle		USB (Konformität: USB 2.0, Übertragungsgeschwindigkeit: Hi-Speed (480 Mbps)/ Full-Speed (12 Mbps))*1
Zuverlässigkeit	**Lebensdauer**	1.000.000 Blätter
Temperatur	**Betrieb**	10 °C ~ 40 °C
	Lagerung	Verpackt: -20 °C ~ 60 °C (innerhalb 120 Stunden bei -20 °C oder 60 °C)
Feuchtigkeit	**Betrieb**	20 % ~ 80 % (nichtkondensierend)
	Lagerung	5 % ~ 85 %
Außenabmessungen		355 mm × 176 mm × 160 mm
Gewicht		Etwa 3,9 kg

dpi: Bildpunkte pro Zoll (25.4 mm)
Mbps: Megabits pro Sekunde

*1: Bei der Verwendung einer Full-Speed USB-Schnittstelle nimmt die Leistung des Produktes ab.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Gebruikershandleiding

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze uitgave de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies. Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (tevens in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als 'originele Epson-producten' of als 'door Epson goedgekeurde producten'.

EPSON is een gedeponeerd handelsmerk van Seiko Epson Corporation in Japan en andere landen/gebieden.

Microsoft, Windows, Windows Vista en Windows Server zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

BEKENDMAKING: Wijzigingen in de inhoud van deze handleiding onder voorbehoud

Copyright © 2011 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.

Verklaring van symbolen

De symbolen in deze handleiding zijn onderverdeeld volgens hun mate van belangrijkheid, zoals hieronder beschreven. Lees het onderstaande zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

WAARSCHUWING:

Waarschuwingen moeten goed in acht genomen worden om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.

LET OP:

Voorzorgsmaatregelen moeten in acht genomen worden om licht letsel, of apparatuurschade.

Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING:

Schakel de apparatuur onmiddellijk uit wanneer hij rook, een vreemde lucht of ongebruikelijk lawaai produceert. Verder gebruik kan tot brand leiden. Trek de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson.

Probeer niet zelf het product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaar veroorzaken.

Dit product niet demonteren of wijzigen. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Gebruik uitsluitend de vermelde netspanningsadapter (EPSON netspanningsadapter, model M235A).

Het netsnoer moet voldoen aan de geldende veiligheidsnormen en een voorziening voor aardsluitingsbeveiliging (PE-pool) hebben. Anders kunnen gebruikers elektrische schokken oplopen.

Ervoor zorgen dat u de juiste voedingsbron gebruikt. Aansluiten op een onjuiste voedingsbron kan brand veroorzaken.

Voorkomen dat er voorwerpen in het apparaat vallen. Binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistof in deze apparatuur terechtkomt, moet u verder gebruik staken.

Verder gebruik kan tot brand leiden. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier of met een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.

LED-STRALING

LED-PRODUCT VAN KLASSE 1

Maximale uitgang: 320 µW
Geëmitteerde golflengte: 515-540 nm (groen)
Testspecificatie: IEC 60825-1 (2001)

LET OP:

Sluit de snoeren niet anders aan dan beschreven in deze handleiding. Verkeerde aansluitingen kunnen apparatuurschade of brand veroorzaken.

Dit apparaat moet op een stevige, stabiele en horizontale ondergrond geplaatst worden. Het product kan beschadigd raken of ongelukken veroorzaken als het valt.

Dit product niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof. Overmatig vocht en stof kunnen apparatuurschade of brand veroorzaken.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op dit product gaan staan of leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Om ongelukken te voorkomen altijd de stekker van dit product uit het stopcontact trekken als u het langere tijd niet gebruikt.

Voordat u het product verplaatst, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en alle kabels die er op aangesloten zijn, loshalen.

Opmerkingen voor gebruik

- ❏ Tijdens gebruik van de scanner geen kleppen openen.
- ❏ Bescherm de scanner tegen schokken.
- ❏ Oefen geen overmatige druk uit op de scanner.
- ❏ Zet geen etenswaren of dranken zoals koffie op de scannerkast.

Opmerkingen m.b.t. installatie

- ❏ Zorg dat de scanner horizontaal geïnstalleerd is.
- ❏ Installeer de scanner niet in een stoffige omgeving.
- ❏ Installeer de scanner op afstand van magnetische apparatuur.
- ❏ Snoeren of andere voorwerpen mogen achter op de scanner blijven haken.

Opmerkingen m.b.t. transport

- ❏ Houd de scanner rechtop en horizontaal tijdens transport.
- ❏ Zorg ervoor dat de geleiders van de SF en van de opvangbak tijdens transport helemaal zijn ingestoken.

Gebruiksbeperkingen

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur enz.; of functionele/precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen. Omdat dit product niet bestemd is voor toepassingen die een uitermate hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals luchtvaartapparatuur, primaire communicatieapparatuur, regelapparatuur voor kerninstallaties of medische apparatuur voor directe medische zorg, wordt u geacht uw eigen oordeel te hanteren aangaande de geschiktheid van dit product, op basis van grondige evaluatie.

Doel van deze handleiding

Deze handleiding beschrijft de basisbediening voor gebruikers van de TM-S1000 Modellen met enkelvoudige invoer (Modellen met één opvangbak/Twee opvangbakken) om ervoor te zorgen dat de installatie en het gebruik van de scanner veilig en correct uitgevoerd worden.

Uitpakken

Het product met standaardspecificaties wordt met de volgende artikelen geleverd. Neem contact op met de leverancier als er onderdelen beschadigd zijn.

- ❏ Scanner
- ❏ Exclusieve markeerstempelcartridge
- ❏ Deksel voor stroomschakelaar
- ❏ Netspanningsadapter
- ❏ USB-kabel (lengte: 170 cm)
- ❏ Gebruikershandleiding (deze handleiding)

Naam van onderdelen

Wat is de markeerstempel?

De markeerstempel is een mechanisme in de TM-S1000 dat met rode inkt de tekst 'Electronically Presented' (Elektronisch aangeboden) op de voorkant van elke cheque stempelt wanneer die wordt verwerkt. Dit helpt voorkomen dat een cheque meerdere keren wordt verwerkt.

Signaal-LEDs

STROOM-LED

- ❏ Brandt als de scanner aan staat.

FOUT-LED

- ❏ Gaat branden als de scanner offline is (en wanneer de scannerklep of de markeerstempelklep open is.)
- ❏ Knippert als er een fout is opgetreden of als er wordt gewacht op het verwijderen van een document. (Zie 'Probleemoplossing' [op pagina 53 van deze handleiding] voor nadere informatie.)

DOCUMENT-LED

- ❏ Gaat branden wanneer de scanner gereed is om documenten in de SF te verwerken en brandt terwijl de scanner documenten verwerkt.
- ❏ Knippert wanneer de scanner wacht op het plaatsen van een document.

Stroomschakelaar

Druk op de stroomschakelaar om de scanner aan of uit te zetten.

Wanneer de scanner wordt weggeborgen of langere tijd niet wordt gebruikt, moet u de stroomschakelaar op Uit zetten en het netsnoer loskoppelen.

Deksel voor stroomschakelaar

WAARSCHUWING:

Als er zich een machinestoring voordoet terwijl het meegeleverde deksel van de stroomschakelaar is aangebracht, moet u onmiddellijk het voedingssnoer uit het stopcontact trekken. Verder gebruik kan tot brandgevaar leiden.

Het deksel voor de stroomschakelaar voorkomt dat er per ongeluk op de stroomschakelaar wordt gedrukt. Om het deksel te gebruiken, plaatst u het op de stroomschakelaar. Wanneer de stroomschakelaar moet worden versteld, steekt u een puntig voorwerp in een van de gaatjes in het deksel en drukt u op de schakelaar.

Stuurprogramma's, hulpprogramma's en handleidingen downloaden

Stuurprogramma's, hulpprogramma's en handleidingen kunnen van de volgende website worden gedownload:

http://www.epson-pos.com/

De scanner aansluiten op de hostcomputer

Volg onderstaande stappen om de scanner op een hostcomputer aan te sluiten.

1. Zorg dat de scanner niet op de hostcomputer is aangesloten.
2. Installeer het TM-S1000-stuurprogramma.

   NB:
   Als de scanner wordt verbonden met een hostcomputer voordat het stuurprogramma is geïnstalleerd, verschijnt de wizard 'Nieuwe hardware gevonden'. In dat geval annuleert u de wizard en installeert u het stuurprogramma.

3. Sluit na installatie van het stuurprogramma de scanner met de USB-kabel aan op de hostcomputer.

LET OP:

Haak de USB-kabel achter de kabelhaak om te voorkomen dat de kabel loskomt. Gebruik de USB-kabel die met de scanner is meegeleverd.

Aansluiten van de netspanningsadapter

Lees de handleiding van de netspanningsadapter zorgvuldig voordat u de netspanningsadapter gebruikt.

LET OP:

Gebruik altijd de netspanningsadapter als voedingsbron.

Mocht er zich een storing voordoen in de netspanningsadapter, schakel de stroom naar de scanner dan onmiddellijk uit en trek de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact.

1. Steek de stekker van het netsnoer in de netspanningsingang.

2. De stekker van het gelijkspanningssnoer in de voedingsconnector.

3. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Openen van de kleppen

LET OP:

Open de kleppen niet tijdens verwerking. Dat kan een scanfout, een MICR-fout of vastlopen van het papier veroorzaken.

Openen van de scannerklep

Trek aan de hendel voor het openen van de scannerklep om de scannerklep te openen.

Openen van de markeerstempelklep

Trek aan de hendel voor het openen van de markeerstempelklep om de markeerstempelklep te openen.

Installeren of vervangen van de markeerstempelcartridge

LET OP:

Houd de markeerstempelcartridges buiten bereik van kinderen.

De markeerstempelcartridges niet openen.

Wees voorzichtig bij het hanteren: de inkt kan onherstelbare vlekken maken in kleding.

Seiko Epson beveelt gebruik aan van originele EPSON-cartridges voor uw scanner. Producten van ander merk kunnen van negatieve invloed zijn op de scanner en printkwaliteit en kunnen ertoe leiden dat de scanner de gespecificeerde prestatieniveaus niet haalt.

Laat de markeerstempelcartridge in de doos zitten tot vlak voordat u gereed bent voor installatie. Als de cartridge langdurig onverpakt blijft, kan dit van invloed zijn op de printkwaliteit.

Gebruik de markeerstempelcartridge op binnen 18 maanden na de op de cartridgedoos vermelde productiedatum.

Werp de markeerstempelcartridge weg met inachtneming van alle daarvoor geldende wet- en regelgeving.

Volg de onderstaande stappen om voor de eerste keer een markeerstempelcartridge te installeren of te vervangen.

1. Open de markeerstempelklep. (Zie ‘Openen van de markeerstempelklep’ op pagina 46.)
2. Als u een gebruikte markeerstempelcartridge installeert, houdt u de knop aan de bovenkant van de cartridge vast en tilt u de cartridge uit de scanner.

3. Plaats van bovenaf een nieuwe markeerstempelcartridge en druk hem stevig maar voorzichtig aan totdat hij op zijn plaats klikt.
4. Sluit de markeerstempelklep totdat hij op zijn plaats klikt.

Uittrekken van de geleiders

Opvangbankgeleider

LET OP:

Zorg dat u de opvangbakgeleider ver genoeg uittrekt voor de in de geleider geplaatste documenten voordat u de scanner gebruikt. Anders kan het papier vastlopen.

SF-geleider

Als u papier invoert met behulp van de SF-geleider, kunt u documenten recht invoeren. Trek de SF-geleider uit als dat nodig is.

Verwerken van documenten

De TM-S1000 kan achtereenvolgens de vier volgende handelingen voor een doorgevoerd document verrichten: scannen van de afbeelding op voor- en achterzijde, lezen van magnetische tekens en markeerstempel.

Volgorde van het doorvoerproces

1. Plaats een document in het toevoergedeelte.
2. De scanner scant de afbeeldingen op voor- en achterzijde.
3. De scanner leest de magnetische tekens op het document.
4. De markeerstempel print een patroon.
5. Het document wordt naar de uitvoer geleid.

Opmerkingen i.v.m. het verwerken van documenten

- ❏ Gebruik geen documenten die kleiner zijn dan 120 × 68 mm (B × H).
- ❏ Gebruik geen documenten die groter zijn dan 235 × 120 mm (B × H).
- ❏ Gebruik geen documenten waarvan de dikte of het gewicht buiten het gespecificeerde bereik vallen.
- ❏ Gebruik geen kopiepapier of ander papier met meerdere lagen.
- ❏ Zorg dat de documenten niet gekruld, gevouwen (vooral op de hoeken), vervormd of gekreukeld zijn.
- ❏ Gebruik geen cheques met paperclips, nietjes, plakband of ander vreemd materiaal erop.
- ❏ Open de kleppen niet tijdens de verwerking van documenten.

Invoeren van cheques

1. Voer een document recht in in de SF, met de voorzijde (de zijde waarop magnetische tekens zijn afgedrukt) naar buiten, zoals in de onderstaande afbeelding wordt getoond.

LET OP:

Plaats niet meer dan één document in de SF. Dit kan leiden tot een papierstoring of een verkeerde invoer van meerdere documenten.

Zorg ervoor dat u het document loslaat voordat de scanner het begint in te voeren. Anders kan het papier scheef worden ingevoerd, kan het vastlopen of kan een MICR-leesfout optreden.

Open de behuizing niet zolang een document wordt verwerkt.

2. Wanneer het document automatisch is uitgeworpen in de Hoofd-/ sub-opvangbak, plaatst u het volgende document in de SF.

Uitwerpen van cheques

Nadat de documenten zijn uitgeworpen, verwijdert u de documenten.

LET OP:

Laat niet meer dan het aangegeven aantal documenten in de opvangbakken zitten tijdens het verwerken van documenten (hoofdopvangbak: 100 vel; subopvangbak; 50 vel). Anders kan het papier vastlopen.

NB:
Afhankelijk van de door u gebruikte applicatie zullen sommige documenten naar de subopvangbank worden uitgeworpen. (Behalve bij het model met één opvangbak.)

Reinigen

Reinigen van de beeldscanner

Als het glas van de scanner vervuild raakt door inkt of papierstof, kan de kwaliteit van de beeldgegevens afnemen. Maak het glas om de 6 maanden of na de 100.000 documenten schoon.

Volg de onderstaande stappen om het glas te reinigen.

1. Open de scannerklep. (Zie 'Openen van de kleppen' op pagina 45.)
2. Neem de hieronder afgebeelde glasgedeelten licht af met een zacht, droog doekje.

LET OP:
Geen synthetische detergens, benzine, water of andere reinigingsvloeistof gebruiken. Dat kan vlekken veroorzaken.
Breng onder geen beding direct op het glas van de scanner vloeistof aan.

Als het glas van de scanner door olie, vet of een ander moeilijk te verwijderen materiaal is vervuild, neemt u het af met een doekje dat licht met alcohol is bevochtigd. Veeg daarna met een doek de resterende alcohol weg.

LET OP:

Zorg dat u geen vloeistof morst in het scannermechanisme of in de elektronische onderdelen. Het mechanisme en de schakelingen kunnen hierdoor onherstelbaar beschadigd raken.

3. Sluit de scannerklep totdat hij op zijn plaats klikt.

Reinigen van de MICR-unit

Vuil op de MICR-unit kan leiden tot frequente fouten bij het lezen van de magnetische tekens. Maak de MICR-unit om de 6 maanden of om de 100.000 documenten schoon.

Gebruik de TM-S1000-utility of uw applicatie om de MICR-unit te reinigen.

Gebruik de volgende reinigingskaart:

KIC Products “Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX).”

NB:
Zie voor nadere informatie over reinigingsprocedures de gebruikershandleiding voor de TM-S1000-utility.

Geen kleverige reinigingsvellen gebruiken. Hierdoor kan het papier vastlopen of de machine defect raken.

Gooi de gebruikte reinigingsvellen weg.

Het verdient aanbeveling de MICR-unit wekelijks of om de 2000 cheques te reinigen voor goede leesresultaten.

U wordt geadviseerd de beeldscanner te reinigen nadat u de MICR-eenheid hebt gereinigd. (Zie "Reinigen van de beeldscanner" op pagina 51.)

Probleemoplossing

ERROR-LED knippert of brandt.

- ❏ Controleer of de kleppen goed zijn gesloten.
- ❏ Als er papier is vastgelopen, verwijdert u het vastgelopen papier volgens de instructies onder 'Vastgelopen papier'.
- ❏ Zet de scanner uit en zet hem na een tijdje weer aan. Neem contact op met een bevoegd onderhoudsmonteur als de fout niet verdwijnt.

Vastgelopen papier

Open de scannerklep of markeerstempelklep om het vastgelopen papier te verwijderen. (Zie 'Openen van de kleppen' op pagina 45 en 'Openen van de markeerstempelklep' op pagina 46.)

Specificaties

Bedrijfsomgeving	**CPU**	minimaal een Pentium 4, 1,2 GHz of gelijkwaardig
	Geheugen	minimaal 256 MB of hoger dan de minimale besturingssysteemeis
Beeldscanner		CIS (Contact Image Sensor)
Uitgangsresolutie		200 × 200 dpi, 120 × 120 dpi, 100 × 100 dpi
Gradering		256-fasen grijsschaal, 2 waarden (Zwart en Wit)
Gegevensindeling		Grijsschaal: TIFF, JPEG, BMP, Raster Zwart en wit: TIFF (CCITT Group4), BMP
Scanoppervlak (B × L)		100* (*vast) × max. 235 mm
Scansnelheid		500 mm/s

Papier	**Type**	Normaal (alleen enkele laag)
	Afmetingen (H × L)	68 ~ 120 mm × 120 ~ 235 mm
	Dikte	0,075 ~ 0,2 mm (alleen enkele laag)
	Gewicht	60 ~ 120 g/m^2
SF-papierinvoer		Aantal vellen dat kan worden geladen: één vel
Opvangbak	**Hoofd-opvangbak**	Ten hoogste 100 vel (bij papierdikte van ten hoogste 0,13 mm). Totale dikte moet 13 mm of minder bedragen, inclusief vervorming.
	Sub-opvangbak (Behalve bij het model met één opvangbak.)	Ten hoogste 50 vel (bij papierdikte van ten hoogste 0,13 mm). Totale dikte moet 6,5 mm of minder bedragen, inclusief vervorming.
Markeerstempel-cartridge	**Type**	Exclusieve markeerstempelcartridge (EFC-01)
	Inktkleur	Rood
	Levensduur inkt	18.000 keer (Gebaseerd op voor printen gebruikt standaard Epson-patroon.)
Voeding		+24 V ± 10%
Stroomverbruik	**Bedrijf**	1,0 A
	Stand-by	0,2 A
Interface		USB (geschikt voor: USB 2.0, communicatiesnelheid: Hi-Speed (480 Mbps)/Full-Speed (12 Mbps))*1
Betrouwbaarheid	**Levensduur**	1.000.000 vel
Temperatuur	**Bedrijf**	10 ~ 40°C
	Opslag	Wanneer verpakt: -20 ~ 60 °C (minder dan 120 uur op -20 °C of 60 °C)
Vochtigheid	**Bedrijf**	20 ~ 80% (niet-condenserend)
	Opslag	5 ~ 85%
Afmetingen (B x L x H)		355 × 176 × 160 mm
Gewicht (bij benadering)		Ongeveer 3,9 kg

dpi: punten (dots) per 25,4 mm (per inch)
Mbps: megabits per seconde

*1: Wanneer een Full-Speed USB-interface wordt gebruikt, neemt de productprestatie af.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Manuel de l'utilisateur

Tous droits réservés. Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc…) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisé de celui-ci, ou (à l'exclusion des Etats-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignée produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation au Japon et dans d'autres pays/régions.

Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Server sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

REMARQUE : Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

Copyright © 2011 par Seiko Epson Corporation, Nagano, Japon.

Importantes précautions de sécurité

D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger et efficace de ce produit sont présentées dans cette section. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Signification des symboles

Dans ce manuel, les symboles sont identifiés par ordre d'importance de la manière indiquée ci-après. Lisez attentivement ce qui suit avant de manipuler le produit.

AVERTISSEMENT :

Respectez strictement les avertissements afin d'éviter tout risque de blessure grave.

ATTENTION :

Les mises en garde doivent être respectées afin d'éviter les risques de blessure légère de l'utilisateur ou d'endommagement du matériel.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT :

Mettre immédiatement le matériel à l'arrêt si de la fumée ou une odeur anormale s'en dégage ou s'il fait un bruit inusité. L'appareil risque de s'incendier s'il est laissé en marche. Le débrancher immédiatement et contacter un revendeur ou centre SAV de Seiko.

Ne jamais essayer de réparer ce produit soi-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne jamais démonter ou modifier ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

Utiliser exclusivement l'adaptateur secteur spécifié (EPSON AC Adapter. C, Modèle M235A).

Vérifier que le cordon électrique est conforme aux règlements de sécurité applicables et comporte une borne de mise à la terre du circuit d'alimentation (borne PE). Il existe sinon un risque de choc électrique.

Vérifier que la source d'alimentation électrique est conforme aux spécifications. Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.

Ne pas laisser tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.

Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil si de l'eau ou un autre liquide pénètre à l'intérieur. L'appareil risque de s'incendier s'il est laissé en marche. Le débrancher immédiatement et contacter un revendeur ou centre SAV de Seiko.

Ne pas utiliser de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.

RAYONNEMENT DE DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE

PRODUIT LED CLASSE 1

Puissance maximale : 320 µW
Longueur d'onde émise : 515-540 nm (vert)
Norme d'essai : IEC 60825-1 (2001)

ATTENTION :

Ne pas connecter les câbles d'une manière autre que celle indiquée dans ce manuel. Des connexions différentes pourraient endommager l'équipement et causer un incendie.

Veiller à poser cette unité sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

Ne pas utiliser ce produit dans un lieu exposé à un niveau élevé de poussières ou à une forte humidité. Une humidité excessive ou des poussières excessives pourrait endommager l'équipement ou entraîner un incendie.

Ne pas poser d'objets lourds sur ce produit. Ne jamais s'y appuyer ou monter dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Pour plus de sécurité, débrancher ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période de temps prolongée.

Avant de déplacer ce produit, s'assurer de le débrancher et de débrancher tous les câbles qui lui sont connectés.

Notes concernant l'emploi

- ❏ Ne jamais ouvrir les capots pendant le fonctionnement du scanner.
- ❏ Protéger le scanner contre les chocs.
- ❏ Ne jamais appliquer de force excessive au boîtier du scanner.
- ❏ Ne jamais poser de nourriture ou boisson, du café par exemple, sur le boîtier du scanner.

Notes concernant l'installation

- ❏ Veiller à installer le scanner à l'horizontale.
- ❏ Ne pas installer le scanner dans un endroit poussièreux.
- ❏ Installer le scanner à l'écart des éléments magnétiques.
- ❏ Veiller à ce qu'aucun câble ou autre objet ne risque de s'accrocher au scanner.

Notes concernant le transport

- ❏ Veiller à ce que le scanner soit à l'endroit et reste horizontal pendant le transport.
- ❏ Veiller à ce que le guide-chargeur de feuille (SF) et le guide-bac soient insérés à fond pendant le transport.

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles qu'appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que matériel aérospatial, matériel de communications principal, matériel de commande nucléaire ou matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après totale évaluation, décider si ce produit convient.

Objet du manuel

Ce manuel destiné aux utilisateurs du scanner TM-S1000 modèle Single feed (modèles à un/deux bacs) décrit la marche à suivre pour assurer une installation et un emploi corrects et sans danger de la machine.

Déballage

Les articles suivants font partie de l'ensemble standard du produit. Contacter le revendeur si l'un d'entre eux est endommagé.

- ❏ Scanner
- ❏ Cartouche-tampon exclusive
- ❏ Cache d'interrupteur
- ❏ Adaptateur secteur
- ❏ Câble USB (longueur : 170 cm)
- ❏ Manuel de l'utilisateur (le présent manuel)

Nomenclature

Le tampon encreur : qu'est-ce que c'est ?

Le tampon encreur est un dispositif du TM-S1000 qui inscrit à l'encre rouge, au recto de chaque chèque traité, la mention « Présenté électroniquement ». Ceci évite qu'un chèque ne soit traité à plusieurs reprises.

Témoins lumineux LED

TÉMOIN DE MARCHE

- ❏ S'allume lorsque le scanner est en marche.

TÉMOIN D'ERREUR (ERROR)

- ❏ S'allume lorsque le scanner est hors ligne (ou quand le capot du scanner ou le capot du tampon encreur est ouvert).
- ❏ Clignote quand une erreur se produit ou pour indiquer qu'un document doit être retiré. (Voir « Dépannage », page 70, pour plus de détails.)

TÉMOIN DE DOCUMENT

- ❏ S'allume lorsque le scanner est prêt à traiter les documents se trouvant dans le SF ou quand le traitement de documents est en cours.
- ❏ Clignote lorsque le scanner attend que des documents soient insérés.

Interrupteur marche-arrêt

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre le scanner en marche ou à l'arrêt.

Lorsque le scanner est entreposé ou qu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, mettez l'interrupteur en position d'arrêt et débranchez le cordon électrique.

Cache de l'interrupteur

AVERTISSEMENT :

Si le scanner cesse de fonctionner correctement alors que le cache de l'interrupteur est en place, débranchez immédiatement le cordon électrique. L'appareil risque de s'incendier s'il est laissé en marche.

Le cache de l'interrupteur sert à empêcher que l'on appuie accidentellement sur l'interrupteur.
Pour utiliser le cache, posez-le sur l'interrupteur. Pour allumer ou éteindre la machine, il suffit alors d'insérer un object pointu dans l'un des orifices du cache et d'appuyer sur l'interrupteur.

Chargement des pilotes, des utilitaires et des manuels

Les pilotes, les utilitaires et les manuels peuvent être chargés depuis le site web suivante :

http://www.epson-pos.com/

Raccordement du scanner à l'ordinateur hôte

Procédez comme suit pour raccorder le scanner à un ordinateur hôte.

1. Assurez-vous que le scanner n'est pas connecté à l'ordinateur hôte.
2. Installez le pilote TM-S1000.

   Remarque :
   si le scanner est connecté à un ordinateur hôte avant que le pilote soit installé, l'assistant « Found New Hardware » [nouveau matériel trouvé] apparaît. Dans ce cas, annulez l'assistant et installez le pilote.

3. Après avoir installé le pilote, connectez le scanner à l'ordinateur hôte au moyen du câble USB.

   ATTENTION :

   Fixez le câble USB à son crochet afin de l'empêcher de tomber. Assurez-vous d'utiliser le câble USB qui est inclus avec le scanner.

Raccordement de l'adaptateur secteur

Lisez soigneusement le manuel relatif à l'adaptateur secteur avant d'utiliser ce dernier.

ATTENTION :

Utilisez toujours l'adaptateur secteur C comme module d'alimentation.

En cas de mauvais fonctionnement de l'adaptateur secteur, coupez immédiatement l'alimentation du scanner et débranchez l'adaptateur de la prise secteur.

1. Insérez la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

2. Insérez le connecteur du câble CC dans la prise du module d'alimentation.

3. Branchez la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

Ouverture des capots

ATTENTION :

Ne jamais ouvrir les capots pendant le fonctionnement. Il existe sinon un risque d'erreur de numérisation, d'erreur MICR ou de bourrage de papier.

Ouverture du capot du scanner

Tirez la manette d'ouverture du capot du scanner pour ouvrir ce capot.

Ouverture du capot du tampon encreur

Tirez la manette d'ouverture du capot du tampon encreur pour ouvrir ce capot.

Installation et remplacement de la cartouche du tampon

ATTENTION :

Garder les cartouches de tampon hors de portée des enfants.

Ne jamais démonter les cartouches de tampon.

Manipuler avec soin car l'encre peut tacher les vêtements de manière permanente.

Seiko Epson recommande d'utiliser le scanner avec des cartouches EPSON d'origine. Les produits d'autres fabricants risquent de nuire au fonctionnement du scanner et à la qualité d'impression, et ils peuvent empêcher le scanner de fournir les performances spécifiées.

Attendre le dernier moment pour enlever la cartouche du tampon de son emballage avant de l'installer. La qualité d'impression risque de se dégrader si la cartouche reste trop longtemps hors de son emballage.

Utiliser la cartouche du tampon dans les 18 mois qui suivent la date de production indiquée sur l'emballage.

Se conformer aux lois, règlements ou codes locaux ou nationaux applicables en ce qui concerne la mise au rebut de la cartouche du tampon.

Procédez comme suit pour l'installation initiale ou le remplacement de la cartouche du tampon.

1. Ouvrez le capot du tampon encreur. (Voir « Ouverture du capot du tampon encreur », page 64.)

2. Si une cartouche usagée est en place, soulevez-la hors du scanner en la tenant par le bouton du haut.

3. Insérez délicatement la cartouche neuve par le haut et appuyez dessus, fermement mais sans forcer, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.
4. Fermez le capot du tampon encreur en appuyant fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Ouverture des guides

Guide-bac

ATTENTION :

Avant d'utiliser le scanner, veiller à tirer suffisamment le guide-bac en fonction du format des documents placés dans le guide. Il existe sinon un risque de bourrage de papier.

Guide-chargeur de feuilles (SF)

L'emploi du guide-chargeur de feuilles (SF) vous permet d'insérer des documents à la verticale. Dans ce cas, tirez le guide-chargeur de feuilles (SF) en position sortie.

Traitement des documents

Le TM-S1000 est capable d'exécuter en une seule passe les quatre opérations suivantes sur un document : Numérisation recto-verso de l'image, lecture des caractères magnétiques et impression au tampon.

Processus de la passe de traitement

1. Insérez un document dans la section chargement.
2. Le scanner numérise l'image du recto et du verso.
3. Le scanner lit les caractères magnétiques du document.
4. La section d'affranchissement imprime une image.
5. Le document est envoyé vers la sortie.

Notes concernant le traitement de documents

- ❏ Ne pas utiliser de documents de format inférieur à 120 × 68 mm (L × H).
- ❏ Ne pas utiliser de documents de format supérieur à 235 × 120 mm (L × H).
- ❏ Ne pas utiliser de documents dont l'épaisseur ou le poids est en dehors de la plage spécifiée.
- ❏ Ne pas utiliser de papier de photocopie ou autre papier multicouche.
- ❏ S'assurer que les documents ne sont ni gondolés, ni pliés (spécialement aux angles), ni déformés, ni ridés.
- ❏ Ne jamais utiliser de chèques portant des trombones, des agrafes, du ruban adhésif ou autres objets étrangers.
- ❏ Ne jamais ouvrir les capots lorsque le traitement est en cours.

Insertion de chèques

1. Insérez les documents à la verticale dans le chargeur de feuilles, en orientant le recto (côté portant les caractères magnétiques) vers l'extérieur, comme indiqué à l'illustration ci-dessous.

   ATTENTION :

   Ne placez pas plus d'un document dans le chargeur de feuilles. Il existe sinon un risque de bourrage papier ou d'erreur de saisie sur plusieurs documents.

   Veillez à lâcher les documents avant que le scanneur commence à les saisir. Il existe sinon un risque que le papier soit froissé, qu'il y ait un bourrage ou une erreur MICR.

   N'ouvrez jamais le capot en cours de traitement.

2. Une fois le document éjecté automatiquement dans le bac principal ou dans le bac auxiliaire, placez le document suivant dans le guidechargeur.

Éjection des chèques

Une fois les documents éjectés, enlevez-les du bac.

ATTENTION :

Pendant le traitement de documents, ne pas laisser dans les bacs plus de documents que le nombre spécifié (bac principal : 100 feuilles, bac auxiliaire : 50 feuilles). Il existe sinon un risque de bourrage de papier.

Remarque :

Selon votre application, il se peut que certains documents soient éjectés dans le bac auxiliaire. (Sauf pour le modèle à bac unique)

Nettoyage

Nettoyage du scanner d'image

La qualité des données de numérisation d'image risque de se dégrader si de l'encre ou de la poussière de papier s'accumule sur le verre du scanner. Nettoyez le verre tous les 6 mois ou toutes les 100.000 passes.

Procédez comme suit pour nettoyer le verre.

1. Ouvrez le capot du scanner. (Voir « Ouverture des capots », page 63.)
2. Essuyez délicatement les parties en verre indiquées à la figure ci-dessous avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION :

Ne jamais utiliser de détergent synthétique, benzène, eau ou autre liquide pour nettoyer car cela risque de faire apparaître des taches.

Ne jamais appliquer quelque liquide que ce soit directement sur le verre du scanner.

Si le verre du scanner porte des taches d'huile, de graisse ou de quelque autre substance tenace, essuyez-le délicatement avec un chiffon légèrement humecté d'alcool. Ensuite, essuyez l'ensemble de l'alcool restant.

ATTENTION :

Faites attention de ne pas faire entrer de liquide dans le mécanisme ou les composants électroniques du scanner. Cela pourrait endommager de façon permanente le mécanisme et les circuits.

3. Refermez le capot du scanner en appuyant fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Nettoyage de l'unité de lecture des caractères magnétiques (MICR)

La présence de saletés sur l'unité MICR risque de provoquer de fréquentes erreurs de lecture des caractères magnétiques. Nettoyez l'unité MICR tous les 6 mois ou toutes les 100,000 passes.

Servez-vous de l'utilitaire TM-S1000 ou de votre application pour nettoyer l'unité MICR.

Utiliser la carte de nettoyage suivante :

KIC Products "Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)."

Remarque:
Pour plus de renseignements sur les procédures de nettoyage, consultez le manuel de l'utilisateur de l'utilitaire TM-S1000.

N'utilisez pas de feuilles de nettoyage collantes car elles risquent de provoquer un bourrage de papier ou une panne de la machine.

Mettez les feuilles de nettoyage au rebut après les avoir utilisées.

Il est recommandé de nettoyer l'unité MICR une fois par semaine ou tous les 2.000 chèques afin d'obtenir une lecture exacte.

Il est recommandé de nettoyer le scanner d'image après nettoyé l'unité MICR. (voir "Nettoyage du scanner d'image" á la page 69.)

Dépannage

Le témoin d'erreur (ERROR) clignote ou s'allume de manière continue

- ❏ Vérifiez que les capots sont bien fermés.
- ❏ En cas de bourrage de papier, enlevez le papier coincé (voir la section « Bourrages de papier » ci-après).
- ❏ Éteignez le scanner, attendez un moment, puis rallumez-le. Si l'erreur persiste, faites réparer la machine par un technicien qualifié.

Bourrages de papier

Ouvrez le capot du scanner ou le capot du tampon encreur pour enlever le papier bourré. (Voir « Ouverture des capots », page 63 et « Ouverture du capot du tampon encreur », page 64.)

Fiche technique

Contexte d'exploitation	**UC**	Pentium 4, 1,2 GHz minimum ou équivalent
	Mémoire	256 Mo minimum ou supérieur à la valeur minimum requise par le système d'exploitation
Numériseur d'image		CIS (Contact Image Sensor)
Résolution de sortie		200 × 200 ppp, 120 × 120 ppp, 100 × 100 ppp
Graduation		256 niveaux de gris, ou Noir et Blanc
Format des données		Niveau de gris : TIFF, JPEG, BMP, Raster Noir et blanc : TIFF (CCITT Group4), BMP
Aire de numérisation (l × L)		1100* (*fixe) × max. 235 mm
Vitesse de numérisation		500 mm/s
Papier	**Type**	Papier normal (papier couché seulement)
	Format (H × L)	68 ~ 120 mm × 120 ~ 235 mm
	Épaisseur	0,075 ~ 0,2 mm (papier couché seulement)
	Poids	60 ~ 120 g/m^2
Alimentation papier SF		Capacité de chargement : une feuille
Capacité des bacs	**Bac principal**	100 feuilles maximum (épaisseur < 0,13 mm). Cependant, l'épaisseur totale doit être < 13 mm, ondulations comprises.
	Bac auxiliaire (Sauf pour le modèle à bac unique)	50 feuilles maximum (épaisseur < 0,13 mm). Cependant, l'épaisseur totale doit être < 6,5 mm, ondulations comprises.
Cartouche du tampon	**Type**	Cartouche de tampon exclusive (EFC-01)
	Couleur de l'encre	Rouge
	Durée	18.000 d'impressions (calculé avec le motif standard utilisé par Epson pour l'impression.)
Alimentation		+24 V ± 10%
Consommation d'électricité	**En service**	1,0 A
	Au repos	0,2 A

Interface		USB (conformité : USB 2.0, vitesse de communication : vitesse élevée (480 Mbps)/vitesse maximale (12 Mbps))*1
Fiabilité	**Durée**	1.000.000 feuilles
Température	**En service**	10 ~ 40 °C
	En stockage	Emballé : -20 ~ 60 °C (120 heures maximum à -20 °C ou 60 °C)
Humidité	**En service**	20 ~ 80 % (sans condensation)
	En stockage	5 ~ 85 %
Dimensions globales (L × H × P)		355 × 176 × 160 mm
Poids (approx.)		Environ 3,9 kg {8,60 li}

ppp : points par pouce (25,4 mm)
Mbps : mégabits par seconde

*1 : Lorsque vous utilisez une interface USB à vitesse maximale, la performance du produit diminue.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Manual do utilizador

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser, integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por erros ou omissões, nem por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou resultantes ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Epson.

EPSON é marca registada da Seiko Epson Corporation no Japão e noutros países/regiões.

Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Server são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

AVISO: O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Copyright © 2011 pela Seiko Epson Corporation, Nagano, Japão.

Informações de segurança importante

Esta secção apresenta informações importantes cuja finalidade é garantir uma utilização segura e eficaz deste produto. Leia esta secção com atenção e guarde-a num local de fácil acesso.

Significado dos símbolos

Os símbolos que aparecem neste manual são identificados pelo seu grau de importância, como se explica abaixo. Leia esta secção com atenção antes de manusear o produto.

ATENÇÃO:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas graves.

IMPORTANTE:

Cuidados que deve ter para evitar lesões físicas secundárias ou danos ao equipamento.

Instruções de segurança

ATENÇÃO:

Desactive o seu equipamento imediatamente se produzir fumo, um odor estranho ou ruído incomum. Continuar a utilizá-lo pode resultar em incêndio. Desligue imediatamente a ficha do equipamento e entre em contacto com o seu revendedor ou com um centro de atendimento da Seiko Epson para obter orientação.

Nunca tente reparar este produto; as reparações indevidas podem tornar-se perigosas.

Nunca desmonte ou modifique este produto; caso contrário pode ferir-se, provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Utilize apenas o Adaptador AC especificado (Adaptador AC EPSON. C, Modelo: M235A).

Certifique-se de que o cabo de alimentação cumpra os standards de segurança relevantes e inclua um borne de ligação à terra para o sistema de alimentação (terminal PE). Caso contrário, pode resultar choque.

Utilize a fonte de energia especificada; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Não insira objectos estranhos no interior do equipamento; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Se água ou outros líquidos derramarem sobre este equipamento, interrompa a sua utilização.

Continuar a utilizá-lo pode resultar em incêndio. Desligue imediatamente o cabo de alimentação e entre em contacto com o seu revendedor ou com um centro de atendimento da Seiko Epson para obter orientação.

Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto, pois isto pode causar incêndio.

RADIAÇÃO DO LED

PRODUTO COM LED CLASSE 1

Saída máxima: 320 µW
Comprimento de onda emitida: 515-540nm (verde)
Especificação de teste: IEC 60825-1 (2001)

IMPORTANTE:

Não ligue os cabos em formas diferentes daquelas indicadas neste manual. Ligações diferentes podem causar danos ao equipamento ou incêndio.

Instale o equipamento numa superfície firme, plana e estável, para evitar que o equipamento caia e fique danificado ou cause ferimentos.

Não utilize este produto em locais sujeitos a altos índices de humidade e poeira. O excesso de humidade e poeira pode causar danos ao equipamento ou incêndio.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Para maior segurança, desligue este produto se não o for utilizar durante um longo período.

Antes de transportar este produto, não deixe de desligar a ficha e de desligar todos os cabos ligados ao mesmo.

Observações sobre a utilização

- ❏ Quando estiver a utilizar o digitalizador, não abra as tampas.
- ❏ Proteja o digitalizador contra impactos.
- ❏ Não aplique força em excesso à estrutura do digitalizador.
- ❏ Não coloque comida ou bebidas, como café, sobre a estrutura do digitalizador.

Observações sobre a instalação

- ❏ Certifique-se de que o digitalizador esteja instalado horizontalmente.
- ❏ Não instale o digitalizador num local com muito pó.
- ❏ Instale o digitalizador longe de aparelhos magnéticos.
- ❏ Cabos ou outros objectos não associados não devem estar presos no digitalizador.

Observações sobre o transporte

- ❏ Mantenha o digitalizador voltado para cima e na posição horizontal durante o transporte.
- ❏ Certifique-se de que o SF e as guias de bolso estejam completamente inseridas durante o transporte.

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados a aviação, carris, por via marítima, automotiva, etc.; dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/de precisão, etc., deve-se utilizá-lo apenas após considerar-se adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias no seu projecto de forma a manterem-se a segurança e a total fiabilidade do sistema. Como este produto não se destina à utilização em aplicações que requeiram fiabilidade/segurança extremamente altas, como equipamentos aeroespaciais, equipamentos de base para comunicações, equipamentos para o controlo de energia nuclear, ou equipamentos médicos relacionados a cuidados médicos directos, etc., queira tomar a sua própria decisão sobre a adequação deste produto após uma avaliação completa.

Finalidade deste manual

Este manual descreve as operações básicas dos operadores dos modelos de alimentação individual (modelos de um bolso/dois bolsos) TM-S1000 a fim de permitir a instalação e a utilização correctas e seguras do digitalizador.

Desembalagem

Os itens em baixo estão incluídos com o produto de especificação standard. Caso algum item esteja danificado, contacte o seu revendedor.

- ❏ Digitalizador
- ❏ Cartucho exclusivo para franqueamento
- ❏ Tampa do interruptor de alimentação
- ❏ Adaptador AC
- ❏ Cabo USB (comprimento: 170 cm {66.9 pol.})
- ❏ Manual do utilizador (este manual)

Nomes das peças

O que é a franqueadora?

A franqueadora é um mecanismo no TM-S1000 que carimba a frase "Apresentado Electronicamente", com tinta vermelha, na frente de cada cheque à medida que é processado. Isto ajuda a evitar que se processe um cheque mais de uma vez.

Indicadores de LED

LED DE ALIMENTAÇÃO

- ❏ Acende quando a alimentação para o digitalizador está ligada.

LED DE ERRO

- ❏ Acende quando o digitalizador está *off-line* (e quando a tampa do digitalizador ou da franqueadora estão abertas).
- ❏ Pisca quando ocorre um erro ou quando se espera a remoção dum documento. (Consulte a secção "Resolução de Problemas" (na página 89 deste manual) para obter mais informações.)

LED DE DOCUMENTO

- ❏ Acende quando o digitalizador está pronto para processar documentos no SF ou enquanto está a processar documentos.
- ❏ Pisca quando o digitalizador está a esperar que documentos sejam inseridos.

Interruptor de alimentação

Prima o interruptor de alimentação para ligar e desligar o digitalizador.

Quando o digitalizador estiver armazenado ou não for utilizado por um longo período, desactive o interruptor de alimentação e desligue o cabo de alimentação.

Tampa do interruptor de alimentação

IMPORTANTE:

Se ocorrer uma falha na máquina enquanto a tampa protegida do interruptor de alimentação estiver presa, desligue imediatamente o cabo de alimentação. Continuar a utilização pode resultar num risco de incêndio.

A tampa do interruptor de alimentação tem por finalidade evitar que tal interruptor seja premido acidentalmente. Para utilizar a tampa, coloque-a sobre o interruptor de alimentação. Quando for necessário ligar ou desligar o interruptor, insira um objecto pontiagudo em um dos orifícios da tampa e prima o interruptor.

Download de Drivers, Utilitários e Manuais

Pode-se fazer o download das unidades, dos utilitários e dos manuais a partir do seguinte sítio da web:

http://www.epson-pos.com/

Ligação do digitalizador ao computador host

Siga as etapas em baixo para ligar o digitalizador a um computador host.

1. Confirme que o digitalizador não está ligado ao computador host.
2. Instale a unidade (driver) TM-S1000.

   Observação:
   Se o digitalizador estiver ligado a um computador host antes da instalação da unidade (driver), apresentar-se-á o Assistente 'Novo Hardware Encontrado'. Neste caso, cancele o Assistente e instale a unidade (driver).

3. Depois de instalar a unidade (driver), ligue o digitalizador ao computador por meio do cabo USB.

CUIDADO:

Prenda o cabo USB no gancho de segurança do cabo a fim de evitar que caia. Não deixe de utilizar o cabo USB incluído com o digitalizador.

Ligação do Adaptador AC

Leia com atenção o manual do adaptador AC antes de utilizar este item.

CUIDADO:

Utilize sempre o adaptador AC. C como a unidade de alimentação.

Caso ocorra uma falha no adaptador AC, desligue imediatamente a alimentação para o digitalizador e tire a ficha do cabo AC da tomada da parede.

1. Insira o conector do cabo AC na tomada de entrada AC.

2. Insira o conector do cabo DC no conector da fonte de alimentação.

3. Ligue a ficha do cabo AC na tomada de parede.

Abertura das tampas

CUIDADO:

Não abra as tampas durante o processamento. Caso contrário podem ocorrer um erro de digitalização, um erro MICR ou um emperramento do papel.

Abertura da tampa do digitalizador

Puxe a alavanca de abertura da tampa do digitalizador para abri-la.

Abertura da tampa da franqueadora

Puxe a alavanca de abertura da franqueadora para abri-la.

Instalação e substituição do cartucho de franqueamento

CUIDADO:

Mantenha os cartuchos de franqueamento fora do alcance das crianças.

Não desmonte os cartuchos de franqueamento.

Tenha cuidado durante o manuseio pois a tinta pode manchar as roupas de forma permanente.

A Seiko Epson recomenda a utilização de cartuchos genuínos EPSON para o seu digitalizador. Os produtos doutros fabricantes podem ter um efeito adverso para o digitalizador e para a qualidade da impressão, além de poderem resultar na incapacidade do digitalizador de atingir os níveis de performance especificados.

Não remova o cartucho de franqueamento da caixa da embalagem até imediatamente antes da sua instalação. Deixar o cartucho fora da sua embalagem por um período longo pode ter um efeito adverso para a qualidade da impressão.

Utilize completamente o cartucho de franqueamento dentro de 18 meses a partir da data de produção indicada na sua caixa.

Deite fora o cartucho de franqueamento de acordo com todas as leis, normas e regulamentos nacionais ou locais relevantes.

Siga estas etapas para instalar um cartucho de franqueamento pela primeira vez ou para o substituir.

1. Abra a tampa da franqueadora. (Consulte a secção “Abertura da tampa da franqueadora”, na página 82.)
2. Se um cartucho de franqueamento estiver instalado, segure o botão na parte superior do cartucho e tire-o do digitalizador.

3. Com cuidado, insira por cima o cartucho de franqueamento e empurre-o firme mas suavemente até que encaixe.
4. Feche a tampa da franqueadora firmemente até que encaixe.

Como puxar as guias para fora

Guia do bolso

CUIDADO:

Certifique-se de ter puxado a guia do bolso suficientemente para fora para acomodar os documentos armazenados na guia antes de utilizar o digitalizador. Caso contrário, o papel pode emperrar.

Guia SF

A alimentação do papel com a utilização da guia SF permite-lhe inserir documentos directamente. Se necessário, puxe a guia SF para fora.

Processamento de documentos

O TM-S1000 é capaz de executar as quatro acções a seguir em um documento numa única passagem: digitalização da imagem tanto da frente como do verso, leitura de caracteres magnéticos, e franqueamento.

Fluxo de processamento de passagem única

1. Insira um documento na secção do alimentador.
2. O digitalizador digitaliza as imagens da frente e do verso.
3. O digitalizador lê os caracteres magnéticos do documento.
4. A secção de franqueio imprime um padrão.
5. O documento é alimentado para a saída.

Notas sobre o processamento de documentos

- ❏ Não utilize documentos com dimensões inferiores a 120 × 68 mm (L × H).
- ❏ Não utilize documentos com dimensões superiores a 235 × 120 mm (L × H).
- ❏ Não utilize documentos cuja espessura ou peso não se enquadrem na gama especificada.
- ❏ Não utilize papel para cópias ou outros papeis de múltiplas camadas.
- ❏ Certifique-se de que os documentos não tenham encurvamentos, dobras (especialmente nos cantos), deformações ou rugas.
- ❏ Não utilize cheques com molas para papel, grampos, fita adesiva ou outros materiais estranhos.
- ❏ Não abra as tampas enquanto o processamento estiver em andamento.

Inserção de cheques

1. Insira um documento directamente com a face (o lado com os caracteres magnéticos impressos) no SF voltada para fora, como se mostra na imagem abaixo.

   CUIDADO:

   Não coloque mais de um documento no SF. De outra forma, poderá ocorrer uma obstrução do papel ou a alimentação incorrecta de múltiplos documentos.

   Certifique-se de soltar o documento antes de o scanner dar início à alimentação. De outra forma, poderá ocorrer a deformação do papel, obstrução do mesmo ou erro de leitura MICR.

   Não abra a tampa enquanto o processo não estiver concluído.

2. Depois de o documento ser automaticamente ejectado para o bolso principal ou sub-bolso, coloque o documento seguinte no SF.

Ejecção de cheques

Quando forem ejectados os documentos, retire-os.

CUIDADO:

Não deixe mais do que o número especificado de documentos nos bolsos durante o processamento (Bolso principal: 100 folhas, sub-bolso: 50 folhas). Caso contrário, o papel pode emperrar.

Observação:
Alguns documentos podem ser ejectados no sub-bolso, a depender do aplicativo que estiver a utilizar. (Com excepção do modelo de um bolso)

Limpeza

Limpeza do digitalizador de imagens

Se o vidro do digitalizador sujar com tinta ou pó de papel, a qualidade dos dados de imagem pode deteriorar. Limpe o vidro a cada seis meses ou a cada 100.000 passagens.

Siga as etapas em baixo para limpar o vidro.

1. Abra a tampa do digitalizador. (Consulte a secção “Abertura das tampas”, na página 81.)

2. Passe levemente um pano macio e seco sobre as áreas de vidro mostradas na imagem em baixo.

CUIDADO:

Não utilize detergente sintético, benzina, água ou outros líquidos para a limpeza, pois isso pode resultar numa mancha.

Nunca aplique qualquer líquido sobre o vidro do digitalizador.

Quando o vidro do digitalizador estiver sujo com óleo, gordura ou outra substância que não possa ser removida, para limpá-lo passe um pano levemente embebido em álcool. Depois disso, retire o álcool restante.

IMPORTANTE:

Tenha cuidado para não entornar líquidos no mecanismo do scanner ou nos componentes electrónicos. Isto poderia danificar permanentemente o mecanismo e o circuito.

3. Feche a tampa do digitalizador firmemente até que encaixe.

Limpeza da unidade MICR

Sujidade pode causar frequentes erros de leitura de caracteres magnéticos. Limpe a unidade MICR a cada seis meses ou a cada 100.000 passagens.

Utilize o Utilitário TM-S1000 ou o seu aplicativo para limpar a unidade MICR.

Utilize este cartão de limpeza:

KIC Products "Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)."

Observação:
Para obter mais informações sobre os procedimentos de limpeza, consulte o Manual do Utilizador do Utilitário TM-S1000.

Não utilize folhas de limpeza pegajosas. Podem causar um emperramento do papel ou uma falha da máquina.

Não deixe de deitar fora as folhas de limpeza esgotadas.

Recomenda-se a limpeza da unidade MICR uma vez por semana ou a cada 2.000 cheques para que se mantenham bons resultados de leitura.

Recomenda-se a limpeza do digitalizador de imagens após a limpeza da unidade MICR. (Consulte a secção "Limpeza do digitalizador de imagens" na página 87.)

Resolução de Problemas

O LED DE ERRO está aceso ou a piscar

- ❏ Certifique-se de que as tampas estejam adequadamente fechadas.
- ❏ Se ocorreu um emperramento do papel, retire o papel emperrado, consultando para tanto a próxima secção: "Emperramentos do papel".
- ❏ Desligue o digitalizador e então ligue-o depois de um certo tempo. Se o erro persistir, consulte um técnico qualificado para fazer a reparação.

Emperramentos do papel

Abra a tampa do digitalizador e a tampa da franqueadora para retirar o papel emperrado. (Consulte as secções "Abertura das tampas" e "Abertura da tampa da franqueadora", na página 82.)

Especificações

Ambiente de operação	**CPU**	Pelo menos um Pentium 4, de 1.2 GHz ou o equivalente
	Memória	Pelo menos 256 MB ou acima dos requisitos mínimos do sistema operativo
Digitalizador de imagens		CIS (Sensor de Imagens por Contacto)
Resolução de saída		200 × 200 ppp, 120 × 120 ppp, 100 × 100 ppp
Gradação		Escala de cinza com 256 graus; 2 valores (preto e branco)
Formato dos dados		Escala de cinza: TIFF, JPEG, BMP, Raster Preto e branco: TIFF (CCITT Group4), BMP
Área de digitalização (L × C)		100* (*fixo) × máx. 235 mm

Velocidade de digitalização		500 mm/s
Papel	**Tipo**	Papel normal (apenas papel de cama única)
	Dimensão (H × C)	68 ~ 120 mm × 120 ~ 235 mm
	Espessura	0,075 ~ 0,2 mm (apenas papel de cama única)
	Peso	60 ~ 120 g/m^2
Alimentação de papel no SF		Número de folhas que se podem carregar: uma folha
Armazenagem no bolso	**Bolso principal**	100 folhas ou menos (quando a espessura do papel for de 0,13 mm ou menos). Contudo, a espessura total deve ser de 13 mm ou menos, inclusive deformações.
	Sub-bolso (Com excepção do modelo de um bolso)	50 folhas ou menos (quando a espessura do papel for de 0,13 mm ou menos). Contudo, a espessura total deve ser de 6,5 mm ou menos, inclusive deformações.
Cartucho de franqueamento	**Tipo**	Cartucho exclusivo para franqueamento (EFC-01)
	Cor da tinta	Vermelha
	Vida da tinta	18.000 vezes (com base no carimbo standard Epson utilizado para a impressão).
Fonte de alimentação		+24 V ± 10%
Consumo de corrente	**Em operação**	1,0 A
	Em stand-by	0,2 A
Interface		USB (conformidade: USB 2.0, velocidade de comunicação: velocidade alta (480 Mbps)/ velocidade total (12 Mbps))*1
Confiabilidade	**Vida**	1.000.000 folhas
Temperatura	**Em operação**	10 ~ 40 °C
	Em armazenagem	Quando embalado: -20 ~ 60 °C (dentro de 120 horas a -20°C ou 60 °C)
Humidade	**Em operação**	20 ~ 80% (non-condensing)
	Em armazenagem	5 ~ 85%
Dimensões gerais (L × H × P)		355 × 176 × 160 mm
Massa (aproximadamente)		aproximadamente 3,9 kg {8,60 lb}

ppp: pontos por polegada (25,4 mm)
Mbps: megabits por segundo

*1: Quando utiliza uma ligação USB de velocidade total, o desempenho do produto termina.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Manual del usuario

Se reservan todos los derechos. Ninguna porción de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este libro, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna que surja por el uso de la información contenida aquí.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de: accidente, uso indebido, o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE.UU.) por no cumplir estrictamente con las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto de consumo que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca registrada de Seiko Epson Corporation en Japón y otros países/regiones.

Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Server son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

AVISO: El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

Copyright © 2011, Seiko Epson Corporation, Nagano, Japón.

Información importante sobre la seguridad

En esta sección se ofrece información importante para asegurar el uso seguro y eficaz de este producto. Lea esta sección atentamente y guárdela en un lugar accesible.

Clave de los símbolos

Los símbolos incluidos en este manual se identifican por su nivel de importancia, como se define a continuación. Lea cuidadosamente lo siguiente antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA:

Hay que seguir cuidadosamente las advertencias para evitar daños físicos.

PRECAUCIÓN:

Se deben tener en cuenta las precauciones para evitar lesiones menores a su Persona o daños al equipo.

Precauciones de Seguridad

ADVERTENCIA:

Apague el equipo de inmediato si genera humo, un olor extraño o un ruido fuera de lo habitual. El uso continuado puede ocasionar un incendio. Desenchufe de inmediato el equipo y póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio de Seiko Epson para solucionar el problema.

Nunca trate de reparar este producto usted mismo. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.

Nunca desmonte o modifique este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o un incendio.

Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (Adaptador de CA EPSON, Modelo: M235A).

Asegúrese de que el cable de alimentación cumpla con las normas de seguridad relevantes e incluya un terminal de toma de tierra tipo "power system" (terminal PE). De lo contrario, podría haber riesgo de choques eléctricos.

Cerciórese de usar la fuente de alimentación eléctrica especificada. La conexión a una fuente de alimentación eléctrica inadecuada puede causar un incendio.

No deje que materiales extraños caigan dentro del equipo, ya que podría provocar un incendio.

Si se derrama agua u otro líquido en este equipo, no continúe usándolo.

El uso continuado puede ocasionar un incendio. Desenchufe de inmediato el cable de alimentación eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio de Seiko Epson para solucionar el problema.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.

RADIACIÓN LED

PRODUCTO LED CLASE 1

Potencia de salida máxima: 320 µW
Longitud de onda emitida: 515-540 nm (Verde)
Especificación de prueba: IEC 60825-1 (2001)

PRECAUCIÓN:

No conecte los cables de forma que no sean las indicadas en este manual. Las conexiones incorrectas podrían ocasionar daños al equipo o incendios.

Cerciórese de poner este equipo sobre una superficie firme, estable, horizontal. El producto se puede romper o causar lesiones si se cae.

No use este producto en lugares sujetos a altos niveles de humedad o de polvo. El exceso de humedad o de polvo podría causar daños al equipo o incendios.

No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto. El equipo podría caerse, causando roturas y posibles lesiones.

Por razones de seguridad, por favor desenchufe este producto antes de dejarlo sin usar por un largo periodo de tiempo.

Antes de mover este producto, cerciórese de desenchufarlo y de desenchufar todos los cables que éste tenga conectados.

Notas sobre el uso

- ❏ Cuando utilice el escáner, no abra las tapas.
- ❏ Proteja el escáner contra los impactos.
- ❏ No aplique una fuerza excesiva a la caja del escáner.
- ❏ No coloque comida o bebida, por ejemplo café, sobre la caja del escáner.

Notas sobre la instalación

- ❏ Asegúrese de que el escáner esté instalado horizontalmente.
- ❏ No instale el escáner en un lugar donde haya polvo.
- ❏ Instale el escáner lejos de dispositivos magnéticos.
- ❏ Los cables u otros objetos extraños no deben quedar atrapados o enredarse en el escáner.

Notas sobre el transporte

- ❏ Mantenga el escáner boca arriba y horizontal durante el transporte.
- ❏ Asegúrese de que el alimentador de hojas (SF) y las guías de los dispensadores estén bien insertadas durante el transporte.

Restricción en el uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren de alta fiabilidad/ seguridad tales como los dispositivos relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; los dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc.; o los dispositivos funcionales/de precisión, etc., usted deberá tener en cuenta los posibles fallos, las redundancias de su diseño para mantener la seguridad y la fiabilidad total de su sistema. Debido a que este producto no tuvo el propósito de usarse en aplicaciones que requieren de una fiabilidad/seguridad sumamente altas tales como los equipos aeroespaciales, equipos principales de comunicación, equipos de control en plantas nucleares, o en equipos médicos relacionados con los cuidados médicos directos, etc., por favor decida usted mismo sobre la adecuación de este producto después de una evaluación completa.

Finalidad de este manual

Este manual describe las operaciones básicas de los modelos TM-S1000 de Alimentación Única (modelos de uno o dos compartimentos) para garantizar una instalación y un uso seguro y correcto del escáner.

Desembalaje

Los siguientes elementos se incluyen para el producto de especificación estándar. Si algún artículo está dañado, contacte con su distribuidor.

- ❏ Escáner
- ❏ Cartucho exclusivo para franqueo
- ❏ Tapa del interruptor de alimentación
- ❏ Adaptador de CA
- ❏ Cable USB (longitud: 170 cm)
- ❏ Manual del usuario (este manual)

Nombres de los componentes

¿Qué es la franqueadora?

La franqueadora es un mecanismo del TM-S1000 que estampa la frase "Presentado Electrónicamente" en tinta roja en el frente de cada cheque al ser procesado. Esto contribuye a impedir que se procese un cheque más de una vez.

Indicadores LED

LED DE ENCENDIDO

- ❏ Se ilumina cuando el escáner está encendido.

LED DE ERROR

- ❏ Se ilumina cuando el escáner está fuera de línea (y cuando la tapa del escáner o franqueadora está abierta.)
- ❏ Destella cuando hay un error o cuando se espera a que los documentos sean retirados. (Para más información, vea "Problemas y soluciones" (en la página 107 de este manual).)

LED DE DOCUMENTO

- ❏ Se ilumina cuando el escáner está listo para procesar documentos en el SF o mientras el escáner está procesando documentos.
- ❏ Destella mientras el escáner espera a que se inserten los documentos.

Interruptor de encendido

Presione el interruptor de encendido para encender o apagar el escáner.

Cuando el escáner está guardado o no se usa durante un período largo, apague el interruptor de encendido y desconecte el cable de alimentación.

Tapa del interruptor de encendido

ADVERTENCIA:

Si ocurre un fallo de la máquina mientras la tapa del interruptor de encendido está colocada, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación. El uso continuado puede constituir un peligro de incendio.

La tapa del interruptor de encendido tiene la finalidad de evitar que se presione accidentalmente dicho interruptor. Para usar la tapa, colóquela sobre el interruptor de encendido. Cuando es necesario encender o apagar el interruptor, introduzca un objeto puntiagudo en uno de los agujeros de la tapa y presione el interruptor.

Descargando Drivers, Utilidades, y Manuales

Los drivers, utilidades, y manuales se pueden descargar desde el siguiente Portal:

http://www.epson-pos.com/

Conexión del escáner al ordenador

Siga estos pasos para conectar el escáner al ordenador.

1. Confirme que el escáner no esté conectado a la computadora anfitrión.
2. Instale el driver TM-S1000.

   Nota:
   Si el escáner está conectado a una computadora anfitrión antes de que se instale el driver, aparecerá el mensaje "Found New Hardware Wizard" (Asistente de Nuevo Hardware Hallado). En ese caso, cancele el asistente e instale el driver.

3. Después de instalar el driver, conecte el escáner a la computadora anfitrión mediante el cable USB.

PRECAUCIÓN:

Enganche el cable USB en el gancho correspondiente, a fin de evitar que el cable se caiga. Cerciórese de usar el cable USB que viene incluido con el escáner.

Conexión del Adaptador de CA

Lea cuidadosamente el manual del adaptador de CA antes de usar dicho adaptador.

PRECAUCIÓN:

Utilice siempre el adaptador de CA como unidad de alimentación eléctrica.

Si el adaptador de CA sufriera algún fallo, apague inmediatamente el escáner y desenchufe el cable de CA de la fuente de alimentación.

1. Introduzca el conector del cable de CA en la entrada de CA.

2. Introduzca el conector del cable de CC en el conector de la fuente de alimentación.

3. Conecte el enchufe del cable de CA a la fuente de alimentación.

Apertura de las tapas

PRECAUCIÓN:

No abra las tapas durante el procesamiento. De lo contrario puede ocurrir un error de escaneado, un error de MICR o un atasco de papel.

Apertura de la tapa del escáner

Tire de la palanca de apertura del escáner para abrir la tapa del mismo.

Apertura de la tapa de la franqueadora

Tire de la palanca de apertura de la franqueadora para abrir la tapa de la misma.

Instalación y reemplazo del cartucho de franqueo

⚠ *PRECAUCIÓN:*

Mantenga los cartuchos de franqueo fuera del alcance de los niños.

No desmonte los cartuchos de franqueo.

Tenga cuidado al manipular los cartuchos, ya que la tinta puede causar manchas indelebles en la ropa.

Seiko Epson recomienda usar cartuchos EPSON genuinos en su escáner. Los productos de otros fabricantes pueden afectar negativamente al escáner y a la calidad de impresión, y pueden hacer que el escáner no logre los niveles de rendimiento especificados.

No retire el cartucho de franqueo de su caja hasta el momento en que lo vaya a instalar. Si deja el cartucho fuera de su envase durante un período largo, esto puede afectar negativamente a la calidad de impresión.

Utilice el cartucho de franqueo dentro de un plazo de 18 meses desde la fecha de producción indicada en la caja del cartucho.

Deseche el cartucho de franqueo cumpliendo con las leyes, ordenanzas y reglamentaciones nacionales o locales.

Para instalar un cartucho de franqueo por primera vez, o para reemplazarlo, siga los siguientes pasos:

1. Abra la tapa de la franqueadora. (Vea “Apertura de la tapa de la franqueadora” en la página 100.)
2. Si tiene instalado un cartucho de franqueo usado, sostenga la perilla ubicada en la parte superior del cartucho y levante el cartucho para retirarlo del escáner.

3. Introduzca cuidadosamente un nuevo cartucho de franqueo, desde arriba, y empújelo con firmeza pero con suavidad hasta que encaje en su sitio con un “clic” característico.
4. Cierre la tapa de la franqueadora con firmeza hasta que encaje en su sitio.

Extensión de las guías

Guía de dispensador

PRECAUCIÓN:

Antes de usar el escáner, extienda la guía de dispensador lo suficiente para dar cabida a los documentos almacenados en la guía. De lo contrario, puede haber un atasco de papel.

Guía de SF

La alimentación del papel mediante la guía SF le permite insertar los documentos en línea recta. Si es necesario, tire de la guía SF para extenderla.

Procesamiento de documentos

El equipo TM-S1000 es capaz de llevar a cabo las siguientes cuadro acciones sobre un documento, en una misma pasada: escanear la imagen de anverso y reverso, leer caracteres magnéticos, y franquear.

Instrucciones del procesamiento en una sola pasada

1. Introduzca un documento en la sección de alimentación.
2. El escáner escanea las imágenes del anverso y reverso.
3. El escáner lee los caracteres magnéticos contenidos en el documento.
4. La sección de franqueo imprime un patrón.
5. El documento se alimenta hacia la salida.

Notas sobre el procesamiento de documentos

- ❏ No use documentos de dimensiones inferiores a 120 × 68 mm (Anchura × Altura).
- ❏ No use documentos de dimensiones superiores a 235 × 120 mm (Anchura × Altura).
- ❏ No use documentos cuyo grosor o peso esté fuera de la gama de valores especificada.
- ❏ No use papel de copia u otro papel de múltiples capas.
- ❏ Verifique que los documentos no tengan ondulaciones, dobleces (particularmente en las esquinas), deformaciones o arrugas.
- ❏ No utilice cheques con clips sujetapapeles, grapas, cinta adhesiva u otros materiales extraños.
- ❏ No abra las tapas durante el procesamiento.

Inserción de cheques

1. Introduzca un documento recto, con la cara (el lado en el que están impresos los caracteres magnéticos) hacia fuera, en el SF, tal y como se muestra en la figura siguiente.

PRECAUCIÓN:

No coloque más de un documento en el SF. De lo contrario, podría ocurrir un atasco de papel o una alimentación incorrecta de múltiples documentos.

Asegúrese de soltar el documento antes de que el escáner inicie la alimentación. De lo contrario, el papel podría desajustarse o atascarse o podría ocurrir un error de lectura MICR.

No abra las tapas durante el procesamiento.

2. Cuando el documento sea expulsado automáticamente al bolsillo principal/secundario, coloque el siguiente documento en el SF.

Expulsión de cheques

Cuando los documentos sean expulsados, retírelos.

PRECAUCIÓN:

No deje más del número especificado de documentos en los bolsillos mientras está procesando documentos (Dispensador principal: 100 hojas, dispensador secundario: 50 hojas). De lo contrario, puede haber un atasco de papel.

Nota:
En su aplicación, algunos documentos pueden ser expulsados al dispensador secundario. (Excepto para modelos con un sólo bolsillo)

Limpieza

Limpieza del escáner de imágenes

Si el cristal del escáner se ensucia con tinta o polvo de papel, la calidad de la imagen puede deteriorarse. Limpie el cristal cada 6 meses o cada 100,000 pasadas.

Para limpiar el cristal, siga estos pasos.

1. Abra la tapa del escáner (Vea “Apertura de las tapas” en la página 99.)
2. Frote suavemente las áreas del cristal indicadas en la figura siguiente, usando un paño suave y seco.

PRECAUCIÓN:

No utilice detergentes sintéticos, gasolina, agua u otro líquido para la limpieza. Si usa esos productos, puede producirse una mancha.

Nunca aplique ningún líquido directamente al cristal de un escáner.

Cuando el cristal del escáner esté manchado con aceite, grasa u otra sustancia que no es posible eliminar, frótelo con un paño ligeramente mojado en alcohol. A continuación, limpie completamente los restos de alcohol.

PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado de no derramar líquido sobre el mecanismo del escáner o los componentes electrónicos. Esto podría provocar daños permanentes en el mecanismo y el circuito.

3. Cierre la tapa del escáner con firmeza hasta que calce en su sitio.

Limpieza de la unidad de MICR

El polvo en la unidad de MICR puede causar errores frecuentes de lectura de caracteres magnéticos. Limpie la unidad de MICR cada 6 meses o cada 100,000 pasadas.

Para limpiar la unidad de MICR, use la Utilidad TM-S1000 o su aplicación.

Use la siguiente tarjeta de limpieza:

"KIC Products Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)."

Nota:
Para obtener información sobre los procedimientos de limpieza, vea el Manual del Usuario de la Utilidad TM-S1000.

No utilice hojas de limpieza pegajosas. Esto puede causar un atasco de papel o un fallo de la máquina.

Deseche las hojas de limpieza usadas.

Se recomienda limpiar la unidad MICR una vez a la semana o una vez cada 2,000 cheques para obtener buenos resultados de lectura.

Se recomienda limpiar el escáner de imágenes después de limpiar la unidad MICR. (Vea "Limpieza del escáner de imágenes" en la página 105.)

Problemas y soluciones

El LED DE ERROR está destellando o iluminado

- ❏ Compruebe que las tapas estén bien cerradas.
- ❏ Si ha ocurrido un atasco de papel, retire el papel atascado, consultando la sección siguiente, "Atascos de papel".
- ❏ Apague el escáner y en unos instantes vuelva a encenderlo. Si el error continúa, consulte a una persona de servicio calificada para su reparación.

Atascos de papel

Abra la tapa del escáner o de la franqueadora para retirar el papel atascado. (Vea "Apertura de las tapas" en la página 99 y "Apertura de la tapa de la franqueadora" en la página 100.)

Especificaciones

Entorno operativo	**CPU**	Al menos un Pentium 4, 1,2 GHz o equivalente
	Memoria	Al menos 256 MB o una cantidad superior a los requisitos mínimos del sistema operativo
Escáner de imágenes		CIS (Sensor de imagen por contacto), 200 dpi
Resolución de salida		200 × 200 dpi, 120 × 120 dpi, 100 × 100 dpi
Graduación		Escala de grises con 256 niveles, 2 valores (blanco y negro)
Formato de datos		Escala de grises: TIFF, JPEG, BMP, Raster Blanco y negro: TIFF (CCITT Group4), BMP
Área de escaneado (Anchura × Longitud)		100* (*fija) × máx. 235 mm
Velocidad de escaneado		500 mm/s

Papel	**Tipo**	Papel normal (de un solo pliego)
	Tamaño (Altura × Longitud)	68 ~ 120 mm × 120 ~ 235 mm
	Grosor	0,075 ~ 0,2 mm (únicamente de un sólo pliego)
	Peso	60 ~ 120 g/m^2
Suministro de papel en SF		Número de hojas que es posible cargar: una hoja
Almacenamiento en dispensadores	**Dispensador principal**	100 hojas como máximo (cuando el grosor del papel es 0,13 mm como máximo.) Sin embargo, el espesor total debe ser de 13 mm como máximo, incluidas las deformaciones.
	Dispensador secundario (Excepto para modelos con un sólo bolsillo)	50 hojas como máximo (cuando el grosor del papel es 0,13 mm como máximo.) Sin embargo, el espesor total debe ser de 6.5 mm como máximo, incluidas las deformaciones.
Cartucho de franqueo	**Tipo**	Cartucho exclusivo para franqueo (EFC-01)
	Color de la tinta	Rojo
	Vida útil de la tinta	18.000 veces (basado en el patrón estándar de Epson para la impresión.)
Alimentación eléctrica		+24 V ± 10%
Consumo de corriente	**Operativo**	1,0 A
	En espera	0,2 A
Interfaz		USB (compatibilidad: USB 2.0, velocidad de comunicación: Hi-Speed (480 Mbps)/Full-Speed (12 Mbps))*1
Fiabilidad	**De por vida**	1.000.000 hojas
Temperatura	**Operativo**	10 ~ 40°C
	Almacenado	Si está embalado: -20 ~ 60°C (plazo de 120 horas a -20°C o 60°C)
Humedad	**Operativo**	20 ~ 80% (sin condensación)
	Almacenado	5 ~ 85%
Dimensiones generales (Anchura × Altura × Profundidad)		355 × 176 × 160 mm
Masa (aprox.)		3.9 Kg. {8.60 lb.}, aproximadamente.

dpi: puntos por pulgada (25.4 mm)
Mbps: megabits por segundo

*1: Si se utiliza una interfaz USB Full-Speed, el rendimiento del producto disminuye.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

Manuale dell'utente

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Malgrado questo manuale sia stato preparato con la massima cura, la Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni in esso contenuti, né per eventuali danni risultanti dall'uso delle informazioni contenute in questo manuale.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema derivante dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio registrato di Seiko Epson Corporation in Giappone ed in altri paesi/regioni.

Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

AVVISO: il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

Copyright © 2011, Seiko Epson Corporation, Nagano, Giappone.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Questa sezione presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservare queste informazioni in un posto accessibile.

Spiegazione dei simboli

I simboli usati in questo manuale sono identificati in base al loro grado di importanza, come definito qui sotto. Prima di maneggiare il prodotto, leggere attentamente questa sezione.

AVVERTENZA:

Seguire attentamente le note di avvertenza per evitare gravi infortuni alle persone.

ATTENZIONE:

Osservare le note di attenzione per evitare infortuni alla propria persona o danni all'unità.

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA:

Spegnere immediatamente questo prodotto se emette fumo, un odore strano o un rumore insolito. L'uso in queste situazioni potrebbe causare un incendio. Scollegare immediatamente il prodotto dalla presa di corrente e contattare il rivenditore o un centro servizi Seiko Epson per assistenza.

Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Usare soltanto l'adattatore CA specificato (adattatore CA EPSON. C, modello M235A).

Verificare che il cavo di alimentazione soddisfi i relativi standard di sicurezza e comprenda un terminale di massa (terminale conduttore PE) al fine di evitare l'elettrocuzione.

Accertarsi di usare la fonte di alimentazione specificata. Il collegamento del prodotto ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare incendio.

Evitare che nell'unità entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare incendio.

In caso di versamenti d'acqua o altri liquidi su questo prodotto, interromperne l'uso.

L'uso in queste situazioni potrebbe causare un incendio. Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare il rivenditore o un centro servizi Seiko Epson per assistenza.

Per evitare il pericolo d'incendio, non usare spruzzatori aerosol contenenti gas infiammabili, all'interno del prodotto o vicino ad esso.

RADIAZIONE LED

PRODOTTO LED DI CLASSE 1

Uscita max: 320 µW
Lunghezza d'onda emessa: 515-540 nm (verde)
Specifiche di collaudo: IEC 60825-1 (2001)

ATTENZIONE:

Non collegare i cavi in alcun modo diverso da quello indicato in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare danni all'unità o incendio.

Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.

Non usare questa unità in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'unità o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non porsi sopra questa unità né appoggiarsi. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.

Per motivi di sicurezza, staccare sempre la spina dell'unità prima di lasciarla incustodita per un lungo periodo di tempo.

Prima di spostare questo prodotto, staccare il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati al prodotto.

Note relative all'uso

- ❏ Durante l'uso dello scanner, non aprire i coperchi.
- ❏ Proteggere lo scanner dagli urti.
- ❏ Non esercitare una forza eccessiva sull'involucro dello scanner.
- ❏ Non appoggiare cibo o bevande (per es. caffè) sullo scanner.

Note relative all'installazione

- ❏ Verificare che lo scanner sia installato in posizione orizzontale.
- ❏ Non installare lo scanner in un luogo polveroso.
- ❏ Installare lo scanner lontano da dispositivi magnetici.
- ❏ Cavi e altri oggetti estranei non devono rimanere impigliati nello scanner.

Note relative al trasporto

- ❏ Tenere lo scanner dritto e orizzontale durante il trasporto.
- ❏ Verificare che l'SF e gli altri cassetti siano completamente inseriti durante il trasporto.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usate in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Scopo del manuale

Questo manuale descrive il funzionamento base dei modelli TM-S1000 ad alimentazione singola (modelli a un cassetto/due cassetti) per consentire agli utenti di installare ed usare in modo sicuro e corretto lo scanner.

Disimballaggio

I seguenti componenti sono inclusi col prodotto standard. Se un componente risulta danneggiato, rivolgersi al rivenditore dello scanner.

- ❏ Scanner
- ❏ Cartuccia esclusiva per timbratura
- ❏ Copertura dell'interruttore dell'alimentazione
- ❏ Adattatore CA
- ❏ Cavo USB (lunghezza: 170 cm)
- ❏ Manuale dell'utente (questo manuale)

Nomi dei componenti

Che cos'è la timbratrice?

La timbratrice è il meccanismo nel TM-S1000 che stampa la frase “Electronically Presented” [Presentato elettronicamente] in inchiostro rosso sul fronte di ciascun assegno man mano che viene elaborato. Ciò impedisce che l’assegno venga elaborato più di una volta.

Spie LED

LED DI ALIMENTAZIONE

- ❏ Si accende quando lo scanner è acceso.

LED DI ERRORE

- ❏ Si accende quando lo scanner è fuori linea (e il coperchio dello scanner o della timbratrice è aperto).
- ❏ Lampeggia quando si verifica un errore o in attesa della rimozione di un documento (vedere “Soluzione dei problemi” a pagina 124 del manuale per ulteriori Informazioni).

LED DOCUMENTI

- ❏ Si accende quando lo scanner è pronto per elaborare documenti nell’SF o mentre lo scanner elabora i documenti.
- ❏ Lampeggia quando lo scanner è in attesa dell’inserimento di documenti.

Interruttore di alimentazione elettrica

Premere questo interruttore per accendere o spegnere lo scanner.

Quando lo scanner viene riposto o rimane inutilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione.

Copertura dell'interruttore di alimentazione

AVVERTENZA:

In caso di guasto mentre la copertura dell'interruttore è montata, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa. L'uso in tale situazione potrebbe comportare un pericolo di incendio.

La copertura dell'interruttore ha lo scopo di impedire la pressione fortuita dell'interruttore stesso. Montarla sopra l'interruttore. Quando è necessario accendere o spegnere lo scanner, inserire un oggetto appuntito in uno dei fori sulla copertura e premere l'interruttore.

Download dei driver, dei programmi di utility e dei manuali

I driver, i programmi di utility e i manuali possono essere scaricati dal sito Web seguente:

http://www.epson-pos.com/

Collegamento dello scanner al computer host

Seguire questi passi per collegare lo scanner a un computer host.

1. Accertarsi che lo scanner non sia collegato al computer host.
2. Installare il driver TM-S1000.

   Nota:
   Se lo scanner viene collegato al computer host prima che il driver sia stato installato, viene visualizzata l'Installazione guidata nuovo hardware. Se ciò accade, chiudere l'installazione guidata e installare il driver.

3. Dopo avere installato il driver, collegare lo scanner al computer host tramite il cavo USB.

ATTENZIONE:

Fissare il cavo USB all'apposito gancio di sicurezza per impedire che si stacchi. Accertarsi di usare in cavo USB incluso con lo scanner.

Collegamento dell'adattatore CA

Leggerne attentamente il manuale prima di usare l'adattatore CA.

ATTENZIONE:

Usare sempre l'adattatore CA. C come alimentatore di corrente.

In caso di guasto dell'adattatore CA, spegnere immediatamente lo scanner e staccare il cavo CA della presa a muro.

1. Inserire il connettore dal cavo CA nella presa di ingresso CA.

2. Inserire il connettore del cavo CC nel connettore dell'alimentatore elettrico.

3. Collegare la spina del cavo CA alla presa a muro.

Apertura dei coperchi

ATTENZIONE:
Non aprire i coperchi durante l'elaborazione o potrebbe verificarsi un errore di lettura, un errore MICR o un inceppamento di carta.

Apertura del coperchio dello scanner

Tirare la levetta per aprire il coperchio dello scanner.

Apertura del coperchio della timbratrice

Tirare la levetta per aprire il coperchio della timbratrice.

Installazione e sostituzione della cartuccia per timbratura

ATTENZIONE:

Tenere le cartucce per timbratura lontano dalla portata dei bambini.

Non disassemblare le cartucce per timbratura.

Maneggiare con cautela perché l'inchiostro può causare macchie permanenti sugli indumenti.

La Seiko Epson consiglia di usare cartucce originali EPSON per lo scanner. I prodotti di altre ditte potrebbero compromettere il funzionamento dello scanner e la qualità della stampa e di conseguenza causare livelli di rendimento inferiori a quelli specificati.

Non rimuovere la cartuccia per timbratura dalla confezione fino al momento dell'installazione. Se la cartuccia rimane fuori della confezione per un periodo di tempo prolungato, la qualità della stampa potrebbe risentirne.

Usare la cartuccia per timbratura entro 18 mesi dalla data di produzione indicata sulla confezione.

Smaltire la cartuccia per timbratura in conformità a tutte le normative vigenti in loco.

Seguire questi passi per installare la cartuccia per timbratura per la prima volta o per sostituirla.

1. Aprire il coperchio della timbratrice (vedere "Apertura del coperchio della timbratrice" a pagina 118).

2. Se è già installata una cartuccia, afferrarne la manopola in alto ed estrarla dallo scanner.

3. Inserire con cura una nuova cartuccia dall'alto e spingerla fermamente ma delicatamente finché non scatta al suo posto.
4. Chiudere il coperchio della timbratrice facendolo scattare al suo posto.

Estrazione dei cassetti

Cassetto

ATTENZIONE:
Estrarre il cassetto abbastanza da inserirvi comodamente i documenti prima di usare lo scanner o potrebbe verificarsi un inceppamento di carta.

Cassetto SF

L'alimentazione dei fogli dal cassetto SF consente di inserire i documenti diritti. Estrarre il cassetto SF se necessario.

Elaborazione di documenti

Il TM-S1000 è in grado di eseguire con un singolo passaggio su un documento le seguenti quattro operazioni: lettura dell'immagine sia sul fronte sia sul retro, lettura di caratteri magnetici e timbratura.

Elaborazione con singolo passaggio

1. Inserire un documento nell'alimentatore.
2. Lo scanner esegue la lettura delle immagini sul fronte e sul retro.
3. Lo scanner esegue la lettura dei caratteri magnetici sul documento.
4. La timbratrice stampa una scritta.
5. Il documento viene spinto verso l'uscita.

Note relative all'elaborazione di documenti

- ❏ Non usare documenti di dimensioni inferiori a 120 × 68 mm (L × A).
- ❏ Non usare documenti di dimensioni superiori a 235 × 120 mm (L × A).
- ❏ Non usare documenti con spessore o grammatura eccedente i limiti specificati.

- ❏ Non usare carta copiativa o stratificata.
- ❏ Assicurarsi che i documenti non siano accartocciati, piegati (specialmente agli angoli), deformati o increspati.
- ❏ Non usare assegni con clip, graffette, nastro adesivo o altri oggetti estranei attaccati.
- ❏ Non aprire i coperchi durante l'elaborazione.

Inserimento degli assegni

1. Inserire un documento diritto con la facciata (il lato su cui sono stampati i caratteri magnetici) rivolta verso l'esterno nell'SF, come illustrato nell'immagine seguente.

   ATTENZIONE:

   Non inserire più di un documento nell'SF. La carta potrebbe incepparsi, o potrebbero essere caricati più documenti contemporaneamente.

   Assicurarsi di lasciare andare il documento prima che lo scanner inizi l'alimentazione. Altrimenti, si potrebbe verificare un disallineamento della carta, un inceppamento della stessa o un errore di lettura MICR.

   Non aprire i coperchi mentre l'elaborazione è in corso.

2. Dopo che il documento è stato automaticamente espulso dal cassetto principale/secondario, inserire il documento successivo nell'SF.

Espulsione degli assegni

Quando i documenti vengono espulsi, rimuoverli.

ATTENZIONE:

Non lasciare nei cassetti un numero di documenti superiore a quanto specificato durante l'elaborazione (cassetto principale: 100 fogli, cassetto secondario: 50 fogli) o potrebbe verificarsi un inceppamento di carta.

N.B.:

Alcuni documenti potranno venire espulsi nel cassetto secondario, a seconda dell'applicazione usata. (Ad eccezione del modello a un solo cassetto)

Pulizia

Pulizia dello scanner

Se il vetro dello scanner si sporca di inchiostro o polvere di carta, la qualità dei dati di immagini potrebbe risentirne. Pulire il vetro ogni 6 mesi o dopo ogni 100.000 passaggi.

Istruzioni per la pulizia del vetro.

1. Aprire il coperchio dello scanner (vedere "Apertura dei coperchi" a pagina 117).
2. Passare delicatamente una salvietta morbida e asciutta sulle parti in vetro, come illustrato sotto.

ATTENZIONE:

Non usare detergenti sintetici, benzina, acqua o altri liquidi per la pulizia o potrebbero rimanere macchie.

Non applicare mai un liquido direttamente sul vetro dello scanner.

Se il vetro dello scanner è sporco di olio, unto o altre sostanze difficili da rimuovere, passarlo con una salvietta lievemente imbevuta di alcool. Dopodiché, rimuovere i residui di alcol.

ATTENZIONE:
Prestare attenzione a non versare sostanze liquide all'interno del meccanismo o dei componenti elettronici, in quanto ciò potrebbe causare danni permanenti al meccanismo e ai circuiti.

3. Chiudere il coperchio dello scanner facendolo scattare al suo posto.

Pulizia dell'unità MICR

Lo sporco sull'unità MICR può causare frequenti errori di lettura dei caratteri magnetici. Pulire l'unità MICR ogni 6 mesi o dopo ogni 100.000 passaggi.

Usare l'utility TM-S1000 o un'altra applicazione per pulire l'unità MICR.

Usare la seguente scheda per la pulizia:

KIC Products "Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)."

N.B.:
Per informazioni sulla pulizia vedere il manuale dell'utente per l'utility TM-S1000.

Non usare fogli di pulizia adesivi perché possono causare un inceppamento di carta o il guasto dell'unità.

Gettare via i fogli di pulizia sporchi.

Si consiglia di pulire l'unità MICR una volta alla settimana oppure ogni 2.000 assegni per ottenere risultati di lettura ottimali.

Si consiglia di pulire lo scanner immagini dopo la pulizia dell'unità MICR. (Vedere "Pulizia dello scanner" a pagina 123.)

Soluzione dei problemi

Il LED di ERRORE lampeggia o è acceso

- ❏ Verificare che i coperchi siano ben chiusi.
- ❏ In caso di inceppamento di carta, togliere la carta inceppata seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Inceppamenti di carta".
- ❏ Spegnere lo scanner, attendere e poi riaccenderlo. Se l'errore persiste, consultare un tecnico di assistenza qualificato per la riparazione.

Inceppamenti di carta

Aprire il coperchio dello scanner o della timbratrice per rimuovere la carta inceppata (vedere "Apertura dei coperchi" e "Apertura del coperchio della timbratrice" a pagina 118).

Specifiche

Ambiente di esercizio	**CPU**	minimo Pentium 4, 1,2 GHz o equivalente
	Memoria	minimo 256 MB o superiore ai requisiti minimi di sistema operativo
Scanner di immagini		CIS (Contact Image Sensor)
Risoluzione dell'output		200 × 200 dpi, 120 × 120 dpi, 100 × 100 dpi
Graduazione		Scala dei grigi a 256 livelli, 2 valori (Bianco e Nero)
Formato dati		Scala dei grigi: TIFF, JPEG, BMP, Raster Bianco e Nero: TIFF (CCITT Group4), BMP
Area di scansione (P × L)		100* (*fisso) × max. 235 mm
Velocità di scansione		500 mm/s
Carta	**Tipo**	Carta comune (solo a uno strato)
	Misura (A × L)	68 ~ 120 mm × 120 ~ 235 mm
	Spessore	0,075 ~ 0,2 mm (solo a uno strato)
	Grammatura	60 ~ 120 g/m^2
Alimentazione carta SF		Numero di fogli caricabili: un foglio
Cassetti	**Cassetto principale**	100 fogli max (quando lo spessore della carta è di 0,13 mm o meno). Tuttavia, lo spessore totale deve essere di 13 mm o meno, comprese eventuali curvature della carta.
	Cassetto secondario (Ad eccezione del modello a un solo cassetto)	50 fogli max (quando lo spessore della carta è di 0,13 mm o meno). Tuttavia, lo spessore totale deve essere di 6,5 mm o meno, comprese eventuali curvature della carta.
Cartuccia per timbratura	**Tipo**	Cartuccia per timbratura esclusiva (EFC-01)
	Colore inchiostro	Rosso
	Durata inchiostro	18.000 volte (in base a modelli standard Epson usati per stampare)
Alimentatore		+24 V ± 10%
Consumo di corrente	**Esercizio**	1,0 A
	Standby	0,2 A
interfaccia		USB (conformità: USB 2.0, velocità di comunicazione: alta velocità (480 Mbps)/massima velocità (12 Mbps))*1
Affidabilità	**Durata**	1.000.000 di fogli

Temperatura	**Esercizio**	10 ~ 40°C
	Conservazione	Imballato: -20 ~ 60°C (entro 120 ore a -20°C o 60°C)
Umidità	**Esercizio**	20 ~ 80% (non condensante)
	Conservazione	5 ~ 85%
Dimensioni (L × A × P)		355 × 176 × 160 mm
Peso (appross.)		Circa 3,9 kg

dpi: punti per pollice (1 pollice = 25,4mm)
Mbps: megabit al secondo

*1: Quando si usa un'interfaccia USB a massima velocità, le prestazioni del prodotto calano.

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

TM-S1000

كتيب المستخدم

كافة الحقوق محفوظة لا يجوز إعادة طبع هذه النشرة أو خزنها في نظام يتيح استرداد المعلومات منه أو إرسال النشرة بأي شكل كان أو بأي وسيلة كانت، الكترونية أو ميكانيكية أو تصويرية أو تسجيلية أو غير ذلك، بدون الحصول على إذن مسبق من شركة Seiko Epson. لا تتحمل الشركة أي مسئولية براء اختراع بالنسبة لاستعمال المعلومات المشمولة ضمناً. وبينما تم اتخاذ كافة الاحتياطات في إعداد هذا الكتيب، لا تتحمل شركة Seiko Epson أي مسئولية نتيجة لخطأ أو حذف معلومات. كما لا تتحمل الشركة أي مسئولية بسبب أضرار ناتجة من استعمال المعلومات المشمولة ضمناً.

لا تتحمل شركة Seiko Epson أو الشركات التابعة لها أي مسئولية تجاه مشتري هذا المنتج أو الأطراف الثالثة بسبب أضرار أو خسائر أو تكاليف أو نفقات تم تحملها من قبل المشتري أو الأطراف الثالثة بسبب: الحوادث، أو إساءة استعمال هذا المنتج أو التعديلات أو التصليحات أو التغييرات غير المرخصة المدخلة على هذا المنتج، أو بسبب عدم (باستثناء الولايات المتحدة) الالتزام الكلي بتعليمات شركة Seiko Epson بالنسبة للتشغيل والصيانة.

لن تكون Seiko Epson مسئولة عن أي أضرار أو مشاكل ناجمة عن استعمال أي خيارات أو منتجات استهلاكية باستثناء تلك المشار إليها بمنتجات إبسون الأصلية أو منتجات إبسون الموافق عليها من قبل شركة Seiko Epson.

إبسون علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة Seiko Epson في اليابان وغيرها من الدول.

العلامات التجارية Microsoft، Windows، Windows Vista، و Windows Server جميعها علامات تجارية مسجلة لصالح شركة Microsoft في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

إشعار: تخضع محتويات هذا الكتيب للتغيير بدون سابق إشعار.

حقوق النشر 2011 © Copyright مسجلة باسم Seiko Epson Corporation، Nagano، اليابان.

تعليمات سلامة هامة

يصف هذا القسم معلومات هامة الغرض منها ضمان استعمال المنتج بسلامة وكفاءة. اقرأ هذا القسم بعناية واحتفظ بالكتيب في مكان يسهل الوصول إليه.

مفتاح الرموز

تعرف رموز هذا الكتيب بموجب مستوى أهميتها حسب تعريفها أدناه. اقرأ المعلومات التالية بعناية قبل تداول المنتج.

⚠ تحذير:

يجب إتباع التعليمات التحذيرية بدقة لتجنب الأذى الجسمي الخطير.

⚠ تنبيه:

يجب الالتزام بالتعليمات التنبيهية لتجنب إلحاق الأذى الثانوي بنفسك أو تضرر المعدات.

احتياطات السلامة

⚠ تحذير:

أوقف جهازك فوراً إذا صدر عنه الدخان أو رائحة غريبة أو صوت غير عادي. الاستمرار في تشغيل الجهاز قد يؤدي إلى اشتعال الحريق. اسحب فوراً مقبس الجهاز عن مأخذ الكهرباء واتصل بالوكيل المحلي أو مركز Seiko Epson للخدمة لأجل الاستشارة.

لا تحاول أبداً تصليح الجهاز بنفسك. تصحيح الجهاز بطريقة خاطئة قد يشكل خطراً كبيراً.

لا تقم أبداً بفك أو تعديل هذا المنتج. العبث بهذا المنتج قد يؤدي إلى الأذى أو الحريق.

استعمل مهايىء التيار المتناوب المحدد (مهايىء EPSON AC C، طراز M235A) فقط.

تأكد من أن كبل الطاقة يفي بمعايير السلامة المتعلقة ويشمل طرفية تأريض لنظام كهربائي. وإلا قد تحدث صدمة كهربائية. تأكد من استعمال مأخذ كهرباء كما تم تحديده في التعليمات. الوصل بمأخذ كهرباء غير مناسب قد يسبب الحريق.

لا تدع جسم غريب يسقط داخل الجهاز. دخول أجسام غريبة في الجهاز قد يسبب الحريق.

في حالة انسكاب الماء أو السوائل داخل الجهاز، توقف عن استعماله. الاستمرار في تشغيل الجهاز قد يؤدي إلى اشتعال الحريق. اسحب فوراً مقبس الجهاز عن مأخذ الكهرباء واتصل بالوكيل المحلي أو مركز Seiko Epson للخدمة لأجل الاستشارة.

لا تستعمل بخاخات الإيروسول المحتوية على غازات قابلة للاشتعال داخل أو حول هذا الجهاز. القيام بهذا قد يسبب الحريق.

إشعاع صمام مشع ضوئي

صمام مشع ضوئي صنف 1

الخرج الأقصى: 320 µW
الطول الموجي المنبعث: 515-540NM (أخضر)
مواصفات الاختبار: IEC 60825-1 (2001)

⚠ تنبيه:

لا تصل الكبلات بطرق غير تلك المذكورة في كتيب الاستخدام. التوصيلات المختلفة قد تؤدي إلى تعطل الجهاز أو احتراقه.

تأكد من وضع هذا الجهاز على سطح ثابت، متوازن وأفقي. قد ينكسر المنتج أو يسبب الأذى في حالة سقوطه.

لا تستعمل في مواقع تخضع للرطوبة العالية أو مستويات غبار عالية. الرطوبة والغبار الزائد قد يسبب تضرر أو احتراق الجهاز.

لا تضع أجسام ثقيلة فوق هذا المنتج. لا تقف أو تستند إطلاقاً على هذا المنتج. قد يسقط الجهاز أو ينهار مسبباً انكساره واحتمال تضرره.

لضمان السلامة، اسحب مقبس هذا الجهاز عن مأخذ الكهرباء قبل تركه بدون استعمال لمدة طويلة.

قبل تحريك المنتج، افصله عن الكهرباء واسحب كافة الكبلات الموصولة به.

ملاحظات حول الاستعمال

- ❑ عند استعمال الماسحة الضوئية، لا تفتح أغطيتها.
- ❑ حاول حماية الماسحة الضوئية من الصدمات .
- ❑ لا تضغط على حاوية الماسحة الضوئية بقوة زائدة.
- ❑ لا تضع أطعمة أو مشروبات مثل القهوة فوق الماسحة الضوئية.

ملاحظات حول التركيب

- ❑ تأكد من تركيب الماسحة الضوئية على سطح أفقي.
- ❑ لا تركب الماسحة الضوئية في مكان يكثر فيه الغبار.
- ❑ ركب الماسحة الضوئية بعيداً عن الأدوات المغنطيسية.
- ❑ يجب أن لا تكون هناك كبل أو أجسام غريبة أخرى مشتبكة بالماسحة الضوئية.

ملاحظات حول نقل الماسحة الضوئية

- ❑ عند نقل الماسحة الضوئية حافظ على وضعها القائم والأفقي.
- ❑ تأكد من أن موجهات تلقيم الورق (SF) والموجهات الجيبية مدخلة كلياً في مكانها عند النقل.

قيود الاستعمال

عند استعمال هذا المنتج لتطبيقات تتطلب درجة عالية من الاعتمادية والسلامة مثل أجهزة النقل المتعلقة بالطيران والسكك الحديدية والسفن البحرية والسيارات، الخ؛ أو أجهزة منع الكوارث؛ أو أجهزة السلامة المختلفة، الخ؛ أو الأجهزة الوظيفية والدقيقة، عليك استعمال هذا المنتج فقط بعد إعطاء الاعتبار لدمج ميزات السلامة التي لا تفشل وتكرر المعدات في تصميمك للحفاظ على سلامة واعتمادية النظام بشكل كامل. لأن الغرض من هذا المنتج لم يكن للاستعمال في تطبيقات تتطلب درجة عالية جداً من الاعتمادية والسلامة مثل معدات الفضاء، معدات الاتصالات الرئيسية، معدات التحكم بالطاقة النووية، أو المعدات الطبية المتعلقة بالرعاية الطبية، الخ، رجاء الاعتماد على حكمتك بالنسبة لملائمة هذا المنتج بعد تقييمه كلياً.

الغرض من هذا الكتيب

يصف هذا الكتيب العمليات الأساسية لمشغلي جهاز TM-S1000 موديلات التلقيم الاحادي (موديلات ذات جيب واحد/ جيبين) لإتاحة تركيب هذه الماسحة الضوئية بشكل صحيح واستعمالها بسلامة.

إفراغ المحتويات

المواد التالية مشمولة في صندوق المنتج بمواصفات أساسية. إذا كانت أي مادة متضررة، اتصل بوكيلك.

- ❑ ماسحة ضوئية
- ❑ خرطوشة (كارتريدج) دامغة خاصة
- ❑ غطاء مفتاح الكهرباء
- ❑ مهايء تيار متناوب
- ❑ كبل USB (الطول: 170 سم)
- ❑ كتيب المستخدم (هذا الكتيب)

أسماء القطع

وحدة تلقيم ورق (SF)
ماسحة وثائق
جيب رئيسي
جيب فرعي
(لموديل جيبين فقط)
غطاء الماسحة
الضوئية
ذراع فتح غطاء الماسحة الضوئية
موجه جيبي
موجه (SF)

مؤشرات ضوئية(LED)
غطاء الدامغة
ذراع فتح غطاء الدامغة
مفتاح كهرباء

خطاف تثبيت كبل USB
موصل USB
موصل مأخذ الكهرباء

ما هي الدامغة؟

الدامغة هي آلية في الماسحة الضوئية TM-S1000 تقوم بدمغ عبارة ″مقدم الكترونياً″ بالحبر الأحمر على وجه كل شيك أثناء معالجته. يساعد هذا على منع إصدار شيك أكثر من مرة.

مؤشرات الصمامات المشعة الضوئية (LED)

ضوء (LED) الكهرباء

- ❑ يشع عندما تكون الماسحة الضوئية في وضع التشغيل.

ضوء (LED) الأخطاء

- ❑ يشع عندما تكون الماسحة الضوئية لا تعمل بسبب وجود خطأ.
- ❑ يومض الصمام عند حدوث خطأ أو أثناء الانتظار لرفع وثيقة. (راجع "تقصي الأخطاء وتصحيحها" (في الصفحة 142 من هذا الكتيب) للحصول على المزيد من المعلومات).

ضوء (LED) الوثائق

- ❑ يشع عندما تكون الماسحة الضوئية جاهزة لمسح الوثيقة في وحدة تلقيم الورق الأوتوماتيكية (SF) أو بينما تكون الماسحة الضوئية تقوم بمسح الوثائق .
- ❑ يومض الصمام عندما تكون الماسحة في انتظار إدخال الوثيقة.

مفتاح كهرباء

اضغط على مفتاح الكهرباء لتشغيل الماسحة الضوئية.

عند خزن الماسحة الضوئية او عدم استعمالها لفترة طويلة، أدر مفتاح الكهرباء لوضع الإيقاف واسحب كبل الكهرباء من مأخذ الكهرباء.

غطاء مفتاح الكهرباء

تحذير:

في حالة إخفاق الماسحة الضوئية أثناء وصل غطاء مفتاح الكهرباء المزود، اسحب كبل الكهرباء عن مأخذ الكهرباء فوراً. الاستمرار في استعمال الماسحة الضوئية قد يؤدي إلى خطر اشتعال الحريق.

الغرض من غطاء مفتاح الكهرباء هو تجنب ضغط مفتاح الكهرباء سهواً. لاستعمال الغطاء، ركبه فوق مفتاح الكهرباء. عند الحاجة إلى إدارة المفتاح لوضع التشغيل أو الإيقاف، أدخل وحدة مستدقة الرأس في إحدى ثقوب الغطاء واضغط المفتاح.

تنزيل وتحميل برامج التحريك، برامج الخدمة، وكتيبات المستخدم

يمكن تنزيل برامج التحريك وبرامج الخدمات والكتيبات من المعرف (محدد عنوان الانترنت) التالي:

http://www.epson-pos.com/

وصل الماسحة الضوئية بجهاز الكمبيوتر.

اتبع هذه الخطوات لوصل الماسحة الضوئية بجهاز الكمبيوتر.

1. تأكد من أن الماسحة الضوئية غير موصولة بالكمبيوتر المضيف.
2. ركب البرنامج المحرك TM-S1000.

ملاحظة:

إذا كانت الماسحة الضوئية موصولة بجهاز الكمبيوتر قبل تحميل البرنامج المحرك، سيتم عرض معالج إضافة/إزالة أجهزة جديدة. في تلك الحالة، قم بإلغاء المعالج وحمل برنامج التحريك.

3. بعد تحميل البرنامج المحرك، قم بوصل الماسحة الضوئية بجهاز الكمبيوتر المضيف عن طريق كبل USB.

تنبيه:

أشبك كبل USB بخطاف تثبيت كبل USB لمنع سقوط الكبل. تأكد من استخدام كبل USB المشمول مع الماسحة الضوئية.

وصل الماسحة الضوئية بجهاز الكمبيوتر المضيف.

اقرأ بتأني عن موضوع مهايء التيار المتناوب في الكتيب قبل استعماله.

⚠ تنبيه:

استعمل دائماً مهايء التيار المتناوب (AC Adapter.C) كمصدر لتغذية الكهرباء.
في حالة حدوث أي خطأ في مهايء التيار المتناوب، أوقف الماسحة الضوئية فوراً واسحب كبل مهايء التيار المتناوب من مأخذ الكهرباء الجداري.

1. أدخل موصل كبل التيار المتناوب في منفذ التيار المتناوب.

*كبل التيار المتناوب غير مشمول مع الماسحة الضوئية.

2. أدخل موصل كبل التيار المستمر في موصل الكهرباء.

3. أوصل قابس (فيشة) كبل التيار المتناوب في مأخذ الكهرباء الجداري.

فتح الأغطية

تنبيه:

لا تفتح الأغطية أثناء عمل الماسحة الضوئية. وإلا سوف يحدث خطأ في عملية المسح أو خطأ في التوصيلة المغنطيسية لقراءة الرموز (MICR) أو انحشار الورق.

فتح غطاء الماسحة الضوئية

اسحب ذراع غطاء الماسحة الضوئية لفتح غطاء الماسحة الضوئية.

فتح غطاء الدامغة

اسحب ذراع غطاء الدامغة لفتح غطاء الدامغة.

تركيب واستبدال خرطوشة الدامغة

تنبيه:

أبعد خرطوشات الدامغة عن متناول الأطفال.

لا تفك الخرطوشات الدامغة.

احترس عند امساكها لأن الحبر الذي فيها يصبغ الثياب بشكل دائم.

توصي Seiko Epson باستعمال خرطوشات EPSON الأصلية في ماسحتك الضوئية. منتجات المصنعين الآخرين قد تؤثر سلبياً على ماسحتك الضوئية وجودة الطباعة وقد تؤدي إلى عدم تمكن الماسحة من تحقيق مستويات الأداء المحددة.

لا تخرج الخرطوشة الدامغة من علبتها إلا مباشرة قبل تركيبها. ترك الخرطوشة خارج علبتها لمدة طويلة من الزمن قد يؤثر سلبياً على جودة الطباعة.

استعمل الخرطوشة الدامغة خلال 18 شهرا من تاريخ إنتاجها المبين على علبة الخرطوشة.

تخلص من الخرطوشات الدامغة وفقاً بأي لقوانين أو أوامر أو أنظمة وطنية أو محلية مختصة.

اتبع الخطوات التالية لتركيب خرطوشة دامغة لأول مرة أو لاستبدالها.

1. فتح غطاء الدامغة (راجع "فتح غطاء الدامغة" في الصفحة 135).
2. في حالة تركيب خرطوشة دامغة، أمسك بالقبضة الموجودة أعلى الخرطوشة وأرفع الخرطوشة من الماسحة الضوئية لإخراجها.

3. أدخل بعناية خرطوشة دامغة جديدة من الأعلى واضغطها بثبات ولكن برفق حتى تثبت في مكانها.
4. أغلق غطاء الدامغة بثبات حتى تسمع طقة تشير إلى ثباته في مكانه.

سحب الموجهات

موجه جيبي

تنبيه:

تأكد من سحب الموجه الجيبي كفاية لاستيعاب الوثائق المخزونة في الموجه قبل استعمال الماسحة الضوئية. وإلا قد يحدث انحشار في الورق.

موجه ملقم الورق (SF)

يتيح تلقيم الورق باستعمال موجه تلقيم الورق (SF) إدخال الوثائق بشكل مستقيم. اسحب موجه تلقيم الورق (SF) إذا لزم الأمر.

معالج الوثائق

TM-S1000 قادرة على القيام بالإجراءات الأربع التالية على الوثيقة بإمرارها مرة واحدة: مسح الصورة على وجه وظهر الصفحة ، وقراءة الرموز المغنطيسية ودمغ الوثيقة.

تسلسل عمليات إمرار الصفحة مرة واحدة

1. أدخل الوثيقة في قسم التلقيم.
2. تقوم الماسحة الضوئية بمسح الصور على وجه وظهر الوثيقة.
3. تقرأ الماسحة الضوئية الرموز المغنطيسية على الوثيقة.
4. يقوم القسم الدامغ بطباعة الدمغة.
5. يتم تلقيم الوثيقة إلى وحدة الإخراج.

ملاحظات حول معالج الوثائق

- ❑ لا تستعمل وثائق حجمها أصغر من 120 × 68 مم (ع × ط).
- ❑ لا تستعمل وثائق حجمها أكبر من 235 × 120 مم (ع × ط).
- ❑ لا تستعمل وثائق سماكتها أو وزنها خارج المدى المحدد.
- ❑ لا تستعمل ورق نسخ أو أنواع ورق أخرى متعددة الطبقات.
- ❑ تأكد من أن الوثائق خالية من أي التفاف أو انحناء (وخاصة عند الزوايا) أو التواء أو تجعد.
- ❑ لا تستعمل شيكات مثبتة بمشبك أو مخرزة أو ملصوقة بشريط لاصق أو موصولة بأي شيء آخر.
- ❑ لا تفتح الأغطية أثناء عمل الماسحة الضوئية.

إدخال الشيكات

1. قم بإدخال الوثيقة بشكل مباشر بحيث يكون وجهها (الوجه المطبوعة عليه رموز ممغنطة) متجهاً للخارج في ملقم الورق (SF)، كما مبين في الصورة أدناه.

تنبيه:

لا تضع أكثر من وثيقة واحدة في ملقم الورق (SF). وإلا، قد تحدث مشكلة احتباس الورق أو تلقيم غير صحيح للوثائق المتعددة.

تأكد من خروج الوثيقة قبل أن تبدأ الماسحة بالتلقيم. وإلا قد تتعرض الورقة للتجعد أو يحدث احتباس الورق أو خلل في قراءة MICR.

لا تقم بفتح الاغطية بينما تكون عملية المعالجة بصدد التنفيذ.

2. بعد اخراج الوثيقة تلقائياً إلى الجيب الرئيسي/ الثانوي، ضع الوثيقة التالية في ملقم الورق (SF).

إخراج الشيكات

بعد خروج الوثائق، ارفعها.

تنبيه:

لا تترك أكثر من عدد الوثائق المحددة في الجيوب أثناء معالجة الوثائق. (الجيب الرئيسي: 100 صفحة، الجيب الفرعي: 50 صفحة). وإلا قد يحدث انحشار في الورق.

ملاحظة:

قد يتم إخراج بعض الوثائق إلى الجيب الفرعي تبعاً لتطبيقك. (بإستثناء الموديل ذو جيب واحد)

التنظيف

تنظيف ماسحة الصور الضوئية

في حالة اتساخ الماسحة الضوئية من الحبر أو غبار الورق، قد تتدنى جودة البيانات. نظف زجاج الماسحة كل 6 أشهر أو 100.000 مسحة.

اتبع الخطوات التالية لتنظيف الزجاج.

1. افتح غطاء الماسحة الضوئية. (راجع "فتح الأغطية" في الصفحة 135).

2. امسح برفق مناطق الزجاج المبينة في الصورة أدناه بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة.

تنبيه:

لا تستعمل منظفات اصطناعية أو بنزين أو ماء أو غيرها من السوائل للتنظيف. القيام بهذا قد يؤدي إلى تشكل بقع.

لا تضع أي سائل مباشرة على زجاج الماسحة.

عند تلوث زجاج الماسحة الضوئية بالزيت أو الشحم أو غيرها من المواد التي لا يمكن إزالتها، امسحها برفق بقطعة قماش ناعمة مبللة بالكحول. بعد ذلك، امسح الكحول المتبقي.

تنبيه:

احترس من سكب أي سوائل على مكونات الماسحة الضوئية الميكانيكية أو الإلكترونية. قد يؤدي هذا إلى إتلاف آلية العمل والدوائر الكهربائية إلى الأبد.

3. أغلق غطاء الماسحة الضوئية بثبات حتى تسمع طقة تشير إلى ثباتها في مكانها.

تنظيف التوصيلة المغنطيسية لقراءة الرموز (MICR)

تواجد الأوساخ في التوصيلة المغنطيسية لقراءة الرموز (MICR) قد يسبب أخطاء متكررة في قراءة الرموز المغنطيسية. نظف التوصيلة المغنطيسية لقراءة الرموز (MICR) كل 6 أشهر أو 100.000 مسحة.

استعمل برنامج الخدمة TM-S1000 أو برنامج تطبيقك لتنظيف وحدة MICR.

استعمل بطاقة التنظيف التالية:

KIC Products “Waffletechnology cleaning card (Part No. KW2663-CS1B15WS EPSON CAPTURE ONE WAFFLE WS CLEANING CARDS 15/BOX)”.

ملاحظة:

لمزيد من المعلومات، راجع كتيب المستخدم لبرامج الخدمة TM-S1000.

لا تستعمل صفحات تنظيف لزجة. قد تسبب انحشار الورق أو إخفاق الآلة.

تأكد من التخلص من صفحات التنظيف المستعملة.

يوصى بتنظيف قارئ الحروف الممغنطة (MICR) مرة بعد مسح كل 2000 شيك للحصول على نتائج قراءة جيدة.

يوصى بتنظيف ماسحة الصور الضوئية اثر تنظيف وحدة التوصيلة المغنطيسية لقراءة الرموز (MICR).
(انظر "تنظيف ماسحة الصور الضوئية" في الصفحة 140.)

تقصي الأخطاء وتصحيحها

ضوء الأخطاء يومض أو مشع

- ❑ تأكد من إغلاق الأغطية بشكل صحيح.
- ❑ في حالة حدوث انحشار في الورق، انزع الورق المنحشر بالرجوع للقسم التالي "انحشار الورق."
- ❑ أدر الماسحة الضوئية لوضع الإيقاف ومن ثم أعد تشغيلها بعد فترة وجيزة. إذا استمر الخطأ، استشر فني صيانة مؤهل لتصحيح الخطأ.

انحشار الورق

افتح غطاء الماسحة الضوئية أو غطاء الدامغة لنزع الورق المنحشر. راجع
"فتح غطاء الماسحة الضوئية" في الصفحة 135و ("فتح غطاء الدامغة" في الصفحة 135).

المواصفات

البيئة التشغيلية	**وحدة المعالجة المركزية**	على الأقل بنتيوم 4، 1.2 جيجا هرتز أو ما يعادله
	الذاكرة	على الأقل 256 ميجا بايت أو أكثر من متطلبات الحد الأدنى لنظام التشغيل
ماسحة ضوئية للصور		مستشعر صورة لمسية (CIS)
دقة الإخراج		200 × 200 نقطة بالبوصة، 120 × 120 نقطة بالبوصة، 100 × 100 نقطة بالبوصة.
التباين		256 مستوى رمادي، قيمتين (2) (أسود وأبيض)
شكل البيانات		تدرج رمادي: TIFF, JPEG, BMP, Raster أسود وأبيض: TIFF (CCITT Group4), BMP
مجال المسح (ع × ط)		100* (*ثابت) × 235 مم كحد أقصى
سرعة المسح		500 مم/ث
ورق	**نوع**	ورق عادي (طبقة واحدة فقط)
	الحجم (ع × ط)	68 – 120 مم × 120 – 235 مم
	وزن	0.075 – 0.2 مم (طبقة واحدة فقط)
	الوزن	60– 120 غ/م^2
كمية ورق وحدة التلقيم (SF)		عدد الصفحات التي يمكن تحميلها: ورقة واحدة
مخزون الجيوب	**جيب رئيسي**	100 صفحة أو أقل (عندما يتكون سماكة الورق 0.13 مم أو أقل). ولكن، يجب أن تكون السماكة الإجمالية 13 مم أو أقل بما فيه الالتواءات.
	جيب فرعي (باستثناء الموديل ذو جيب واحد)	50 صفحة أو أقل (عندما يتكون سماكة الورق 0.13 مم أو أقل). ولكن، يجب أن تكون السماكة الإجمالية 13 مم أو أقل بما فيه الالتواءات.
خرطوشة دامغة	**نوع**	خرطوشة (كارتريدج) دامغة خاصة (EFC-01)
	لون الحبر	أحمر
	صلاحية الحبر	18.000مرة (تبعاً لنمط Epson النموذجي المستخدم في الطباعة).
مصدر الكهرباء		+24 فولط ± 10%
الاستهلاك الحالي	**أثناء التشغيل**	1.0 أ
	قيد الانتظار	0.2 أ
واجهة توصيل		USB [متوافق مع: USB 2.0، سرعة اتصال: فائق السرعة (480 Mbps)/ سرعة كاملة (12 Mbps)]*[1]
الاعتمادية	**الصلاحية**	1,000,000 صفحة
درجة الحرارة	**أثناء التشغيل**	10 – 40 درجة مئوية

	الخزن	أثناء تعبئتها في الصندوق: -20 – 60 درجة مئوية (لمدة 120 ساعة في -20 درجة مئوية أو 60 درجة مئوية)
الرطوبة	**أثناء التشغيل**	20 – 80% (غير متكثفة)
	الخزن	5 – 85%
الأبعاد الشاملة (ع × ط × ع)		355 × 176 × 160 مم
الكتلة (تقريبية)		3.9 كغ تقريبا

dpi: نقطة بالبوصة (25.4 مم)
Mbps: ميجابت في الثانية
*1: ينخفض مستوى أداء المنتج عند استخدام كبل توصيل USB كامل السرعة (Full-Speed).

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou localonde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laite on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet atskilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento product se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento product sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega sarnasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamine keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalituse ametnikuga või teile toote müünud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galiamos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz riteņiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzu, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā otrreizējo pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ατομική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzün üzerinde bulunan çarpı işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklardan ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coş de gunoi tăiat cu două linii încrucişate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătăţii umane, colectaţi separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactaţi autorităţile locale sau comerciantul de la care aţi achiziţionat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekrižene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да ѝ наштети на животната средина. Контактирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojte ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.

Printed in China